



Obsah

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

2015/C 065/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> . . . . .	1
---------------	---	---

#### V Oznamy

##### SÚDNE KONANIA

##### Súdny dvor

2015/C 065/02	Stanovisko 2/13: Stanovisko Súdneho dvora (plénium) z 18. decembra 2014 – Európska komisia (Stanovisko vydané na základe článku 218 ods. 11 ZFEÚ — Návrh medzinárodnej dohody — Pristúpenie Európskej únie k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd — Zlučiteľnosť uvedeného návrhu so Zmluvou o EÚ a Zmluvou o FEÚ) . . . . .	2
2015/C 065/03	Vec C-81/13: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. decembra 2014 – Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska/Rada Európskej únie (Žaloba o neplatnosť — Koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia — Dohoda o pridružení medzi EHS a Tureckom — Rozhodnutie Rady o pozícii Únie, ktorá sa má zaujať v Asociačnej rade — Voľba právneho základu — Článok 48 ZFEÚ — Článok 79 ods. 2 písm. b) ZFEÚ — Článok 217 ZFEÚ) . . . . .	2



2015/C 065/11	Spojené veci C-400/13 a C-408/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 18. decembra 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Amtsgericht Düsseldorf, Amtsgericht Karlsruhe – Nemecko) – Sophia Marie Nicole Sanders, v zastúpení: Marianne Sanders/David Verhaegen (C-400/13), Barbara Huber/Manfred Huber (C-408/13) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie č. 4/2009 — Článok 3 — Právomoc rozhodnúť o žalobe týkajúcej sa vyživovacej povinnosti vo vzťahu k osobe s domicilom v inom členskom štáte — Vnútroštátna právna úprava zavádzajúca koncentráciu právomoci) . . . . .	8
2015/C 065/12	Vec C-434/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. decembra 2014 – Európska komisia/Parker Hannifin Manufacturing Srl, predtým Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp. (Odvolanie — Kartely — Európsky trh s morskými palivovými hadicami — Právne nástupníctvo právnických osôb — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Zníženie pokuty Všeobecným súdom — Neobmedzená právomoc) . . . . .	9
2015/C 065/13	Vec C-449/13: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal d'instance d'Orléans – Francúzsko) – CA Consumer Finance/Ingrid Bakkaus, Charline Bonato, rod. Savary, Florian Bonato (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana spotrebiteľa — Spotrebiteľský úver — Smernica 2008/48/ES — Povinnosť poskytnúť informácie pred uzavretím zmluvy — Povinnosť overiť úverovú bonitu dlžníka — Dôkazné bremeno — Spôsoby dokazovania) . . . . .	9
2015/C 065/14	Vec C-470/13: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Generali-Providencia Biztosító Zrt/Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Zákazky, ktoré nedosahujú prahovú hodnotu stanovenú smernicou 2004/18/ES — Články 49 a 56 ZFEÚ — Uplatniteľnosť — Nepochybný cezhraničný záujem — Dôvody vylúčenia z postupu verejného obstarávania — Vylúčenie hospodárskeho subjektu, ktorý sa dopustil porušenia vnútroštátnych predpisov hospodárskej súťaže konštatovaného rozsudkom prijatým pred menej než piatimi rokmi — Prípustnosť — Proporcionalita) . . . . .	10
2015/C 065/15	Vec C-523/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundessozialgericht – Nemecko) – Walter Larcher/Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov — Článok 45 ZFEÚ — Článok 3 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 1408/71 — Dávky v starobe — Zásada zákazu diskriminácie — Pracovník v členskom štáte v režime postupného odchodu do dôchodku pred odchodom do dôchodku — Zohľadnenie na vznik nároku na starobný dôchodok v inom členskom štáte) . . . . .	11
2015/C 065/16	Vec C-542/13: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour constitutionnelle – Belgicko) – Mohamed M'Bodj/État belge (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Článok 19 ods. 2 — Smernica 2004/83/ES — Minimálne ustanovenia pre priznanie postavenia utečenca alebo osoby oprávnenej na doplnkovú ochranu — Osoba oprávnená na doplnkovú ochranu — Článok 15 písm. b) — Týranie alebo neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo sankcie uložené žiadateľovi v jeho krajine pôvodu — Článok 3 — Výhodnejšie normy — Žiadateľ, ktorý trpí vážnou chorobou — Neexistencia primeranej liečby v krajine pôvodu — Článok 28 — Sociálna ochrana — Článok 29 — Zdravotná starostlivosť) . . . . .	12
2015/C 065/17	Vec C-551/13: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari – Taliansko) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR)/Comune di Quartu S. Elena (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2008/98/ES — Článok 15 — Nakladanie s odpadmi — Možnosť pôvodcu odpadu vykonať spracovanie odpadu sám — Vnútroštátny zákon na účely prebratia, ktorý bol prijatý, ale zatiaľ nenadobudol účinnosť — Uplynutie lehoty na prebratie — Priamy účinok) . . . . .	12

2015/C 065/18	Vec C-562/13: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour du travail de Bruxelles – Belgicko) – Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve/Moussa Abdida (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Článok 19 ods. 2 a článok 47 — Smernica 2004/83/ES — Minimálne ustanovenia pre priznanie postavenia utečenca alebo osoby oprávnenej na doplnkovú ochranu — Osoba oprávnená na doplnkovú ochranu — Článok 15 písm. b) — Týranie alebo neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo sankcie uložené žiadateľovi v jeho krajine pôvodu — Článok 3 — Výhodnejšie normy — Žiadateľ, ktorý trpí vážnou chorobou — Neexistencia primeranej liečby v krajine pôvodu — Smernica 2008/115/ES — Vrátenie neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín — Článok 13 — Opravný prostriedok s odkladným účinkom — Článok 14 — Záruky v období pred návratom — Základné potreby) . . . . .	13
2015/C 065/19	Vec C-568/13: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato – Taliansko) – Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze/Data Medical Service srl (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky na služby — Smernica 92/50/EHS — Článok 1 písm. c) a článok 37 — Smernica 2004/18/ES — Článok 1 ods. 8 prvý pododsek a článok 55 — Pojmy „poskytovateľ služieb“ a „hospodársky subjekt“ — Verejná fakultná nemocnica — Podniky s vlastnou právnou subjektivitou, ako aj s podnikateľskou a organizačnou autonómiou — Činnosť, ktorej hlavným cieľom nie je dosiahnutie zisku — Poskytovanie zdravotnej starostlivosti ako cieľ, na ktorý je subjekt založený — Možnosť poskytovať na trhu podobné služby — Pripustenie zúčastniť sa na postupoch zadávacieho konania). .	14
2015/C 065/20	Vec C-599/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State – Holandsko) – Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao)/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana finančných záujmov Európskej únie — Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Článok 4 — Všeobecný rozpočet Únie — Nariadenie (ES, Euratom) č. 1605/2002 — Článok 53b ods. 2 — Rozhodnutie 2004/904/ES — Európsky fond pre utečencov na obdobie 2005 – 2010 — Článok 25 ods. 2 — Právny základ povinnosti vymáhať subvencie v prípade nezrovnalosti) . . . . .	15
2015/C 065/21	Vec C-639/13: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 18. decembra 2014 – Európska komisia/ Poľská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica Rady 2006/112/ES — DPH — Znížená sadzba — Predmety protipožiarnej ochrany) . . . . .	15
2015/C 065/22	Vec C-640/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. decembra 2014 – Európska komisia/ Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Vrátenie daní, ktoré boli z hľadiska práva Únie neoprávnene vybraté — Vnútroštátna právna úprava — Retroaktívne skrátenie premlčacej lehoty na podanie dostupných opravných prostriedkov — Zásada efektivity — Zásada ochrany legitímnej dôvery) . . . . .	16
2015/C 065/23	Vec C-70/14: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 11. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Administrativo e Fiscal de Viseu – Portugalsko) – Agrocaramulo – Empreendimentos Agro-Pecuários do Caramulo SA/Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (EHS) č. 3846/87 — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Vývozné náhrady — Hydinové mäso — „Vyradené sliepky“ — Nomenklatúra poľnohospodárskych výrobkov pre vývozné náhrady — Zaradenie) . . . . .	16
2015/C 065/24	Vec C-99/14 P: Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) z 11. decembra 2014 – Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión)/Rada Európskej únie, Európska komisia (Odvolanie — Štátna pomoc — Rozhodnutie 2010/787/EÚ — Pomoc na uľahčenie zatvorenia uhoľných baní neschopných konkurencie — Podmienky na to, aby sa táto pomoc považovala za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Článok 181 rokovacieho poriadku Súdneho dvora) . . . . .	17

2015/C 065/25	Vec C-368/14 P: Odvolanie podané 30. júla 2014: Compagnie des bateaux mouches SA proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 21. mája 2014 vo veci T-553/12 Compagnie des bateaux mouches SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) . . . . .	17
2015/C 065/26	Vec C-505/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Münster (Nemecko) 12. novembra 2014 – Klausner Holz Niedersachsen GmbH/Land Nordrhein-Westfalen . . . . .	18
2015/C 065/27	Vec C-507/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal de Justiça (Portugalsko) 13. novembra 2014 – P/M . . . . .	18
2015/C 065/28	Vec C-515/14: Žaloba podaná 14. novembra 2014 – Európska komisia/Cyperská republika . . . . .	19
2015/C 065/29	Vec C-522/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 19. novembra 2014 – Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten . . . . .	20
2015/C 065/30	Vec C-529/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg (Nemecko) 24. novembra 2014 – YARA Brunsbüttel GmbH/Hauptzollamt Itzehoe . . . . .	20
2015/C 065/31	Vec C-532/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 24. novembra 2014 – Toorank Productions BV/Staatssecretaris van Financiën . . . . .	21
2015/C 065/32	Vec C-533/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 24. novembra 2014 – Toorank Productions BV/Staatssecretaris van Financiën . . . . .	21
2015/C 065/33	Vec C-556/14 P: Odvolanie podané 1. decembra 2014: Holcim (Romania) SA proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 18. septembra 2014 vo veci T-317/12, Holcim (Romania) SA/Európska komisia . . . . .	22
2015/C 065/34	Vec C-561/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Østre Landsret (Dánsko) 5. decembra 2014 – Caner Genc/Udlændingenævnet . . . . .	24
2015/C 065/35	Vec C-575/14 P: Odvolanie podané 11. decembra 2014: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 2. októbra 2014 vo veci T-340/07 RENV, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska komisia . . . . .	25
2015/C 065/36	Vec C-590/14 P: Odvolanie podané 18. decembra 2014: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 8. októbra 2014 vo veci T-542/11, Alouminion/Komisia . . . . .	26
2015/C 065/37	Vec C-453/12: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 8. decembra 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie. . . . .	27

### **Všeobecný súd**

2015/C 065/38	Vec T-127/09 RENV: Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Abdulrahim/Rada a Komisia („Vrátenie veci na ďalšie konanie po zrušení rozhodnutia — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, so sieťou Al-Káida a s Talibanom — Nariadenie (ES) č. 881/2002 — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov osoby zaradenej do zoznamu zostaveného orgánom Organizácie Spojených národov — Zaradenie mena tejto osoby do zoznamu uvedeného v prílohe I nariadenia (ES) č. 881/2002 — Žaloba o neplatnosť — Prípustnosť — Lehota na podanie žaloby — Prekročenie — Ospravedlniteľný omyl — Základné práva — Právo na obhajobu — Právo na účinnú súdnu ochranu — Právo na ochranu vlastníckeho práva — Právo na ochranu súkromného a rodinného života“) . . . . .	28
---------------	---	----

2015/C 065/39	Vec T-667/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Veloss International a Attimedia/Parlament („Verejné zákazky na služby — Poskytovanie prekladateľských služieb do gréckeho jazyka pre Parlament — Odmietnutie ponuky uchádzača — Povinnosť odôvodnenia — Mimozmluvná zodpovednosť“) . . . . .	29
2015/C 065/40	Vec T-1/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 15. januára 2015 – Francúzsko/Komisia („Štátna pomoc — Pomoc na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach — Pomoc na reštrukturalizáciu plánovaná francúzskymi orgánmi v prospech SeaFrance SA — Zvýšenie základného imania a pôžičiek poskytnutých SNCF v prospech SeaFrance — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Pojem štátna pomoc — Kritérium súkromného investora — Usmernenia pre štátnu pomoc na záchranu a reštrukturalizáciu podnikov v ťažkostiach“) . . . . .	29
2015/C 065/41	Spojené veci T-539/12 a T-150/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 15. januára 2015 – Ziegler/Komisia („Mimozmluvná zodpovednosť — Hospodárska súťaž — Trh medzinárodných sťahovacích služieb v Belgicku — Sťahovanie úradníkov a ostatných zamestnancov Únie — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 101 ZFEÚ — Predstierané ponuky — Rozsah zodpovednosti inštitúcie — Právna sila rozhodnutej veci — Povinnosť náležitej starostlivosti — Príčinná súvislosť“) . . . . .	30
2015/C 065/42	Vec T-107/13 P: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. januára 2015 – Trentea/FRA („Odvolanie — Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Prijímanie do zamestnania — Rozhodnutie o zamietnutí prihlášky a o vybratí iného uchádzača — Dôvod predložený po prvýkrát na pojednávaní — Skreslenie dôkazov — Povinnosť odôvodnenia — Napadnutie uloženia povinnosti nahradiť trovy konania“). . . . .	31
2015/C 065/43	Vec T-195/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – dm-drogerie markt/ÚHVT – V-Contact Kereskedelmi és Szolgáltató (CAMEA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva CAMEA — Skoršia medzinárodná slovná ochranná známka BALEA — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	31
2015/C 065/44	Vec T-197/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 15. januára 2015 – MEM/ÚHVT (MONACO) („Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Slovná ochranná známka MONACO — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 151 ods. 1 a článok 154 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) a článok 7 ods. 2 nariadenia č. 207/2009 — Čiastočné zamietnutie ochrany“) . . . . .	32
2015/C 065/45	Vec T-406/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Gossio/Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Špecifické reštriktívne opatrenia prijaté voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu na Pobreží Slonoviny — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zneužitie právomoci — Zjavne nesprávne posúdenie — Základné právo“) . . . . .	32
2015/C 065/46	Vec T-69/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Melt Water/ÚHVT (MELT WATER Original) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva MELT WATER Original — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	33
2015/C 065/47	Vec T-70/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Melt Water/ÚHVT (Tvar priehľadnej valcovitej fľaše) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar priehľadnej valcovitej fľaše — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	34

2015/C 065/48	Vec T-407/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 22. decembra 2014 – Al Assad/Rada („Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Sýrii — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zaradenie jednotlivca na zoznamy dotknutých osôb — Osobné väzby s predstaviteľmi režimu — Právo na obhajobu — Spravodlivý proces — Povinnosť odôvodnenia — Dôkazné bremeno — Právo na účinnú súdnu ochranu — Proporcionalita — Právo vlastníť majetok — Právo na súkromie — Právna sila rozhodnutej veci — Nepripustnosť — Zjavná nepripustnosť — Žaloba zjavne bez právneho základu“) . . . . .	34
2015/C 065/49	Vec T-768/14: Žaloba podaná 19. novembra 2014 – ANKO/Komisia . . . . .	35
2015/C 065/50	Vec T-771/14: Žaloba podaná 21. novembra 2014 – ANKO/Komisia . . . . .	36
2015/C 065/51	Vec T-784/14: Žaloba podaná 28. novembra 2014 – Rumunsko/Komisia . . . . .	36
2015/C 065/52	Vec T-788/14: Žaloba podaná 28. novembra 2014 – MPF Holdings/Komisia . . . . .	38
2015/C 065/53	Vec T-794/14: Žaloba podaná 5. decembra 2014 – AATC Trading/ÚHVT – El Corte Inglés (ALAIÁ PARIS) . . . . .	38
2015/C 065/54	Vec T-804/14: Žaloba podaná 4. decembra 2014 – Ogrodnik/ÚHVT – Aviário Tropical (Tropical) . . .	39
2015/C 065/55	Vec T-810/14: Žaloba podaná 12. decembra 2014 – Portugalsko/Komisia . . . . .	40
2015/C 065/56	Vec T-813/14: Žaloba podaná 16. decembra 2014 – Liu/ÚHVT – DSN Marketing (Cases for portable computers) . . . . .	40
2015/C 065/57	Vec T-815/14: Žaloba podaná 17. decembra 2014 – Closet Clothing/ÚHVT – Closed Holding (CLOSET)	41
2015/C 065/58	Vec T-818/14: Žaloba podaná 19. decembra 2014 – BSCA/Komisia . . . . .	42
2015/C 065/59	Vec T-820/14: Žaloba podaná 20. decembra 2014 – Delta Group agroalimentare/Komisia . . . . .	43
2015/C 065/60	Vec T-821/14: Žaloba podaná 20. decembra 2014 – Pollo Delta di Scabin Giancarlo a C./Komisia. . .	44
2015/C 065/61	Vec T-824/14: Žaloba podaná 19. decembra 2014 – Eveready Battery Company/ÚHVT – Hussain a i. (POWER EDGE) . . . . .	45
2015/C 065/62	Vec T-825/14: Žaloba podaná 18. decembra 2014 – IREPA/Komisia a Dvor audítorov. . . . .	45
2015/C 065/63	Vec T-826/14: Žaloba podaná 23. decembra 2014 – Španielsko/Komisia . . . . .	47
2015/C 065/64	Vec T-828/14: Žaloba podaná 29. decembra 2014 – Antrax It/ÚHVT – Vasco Group (Radiátory na kúrenie) . . . . .	47
2015/C 065/65	Vec T-829/14: Žaloba podaná 29. decembra 2014 – Antrax It/ÚHVT – Vasco Group (Radiátory na kúrenie) . . . . .	48
2015/C 065/66	Vec T-839/14: Žaloba podaná 22. decembra 2014 – Alnapharm/ÚHVT – Novartis (Alrexil) . . . . .	49
2015/C 065/67	Vec T-840/14: Žaloba podaná 23. decembra 2014 – International Gaming Projects/ÚHVT – British Sky Broadcasting Group (Sky BONUS). . . . .	50

2015/C 065/68	Vec T-842/14: Žaloba podaná 22. decembra 2014 – Airpressure Bodyforming/ÚHVT (Slim legs by airpressure bodyforming) . . . . .	50
2015/C 065/69	Vec T-844/14: Žaloba podaná 22. decembra 2014 – GRE/ÚHVT (Mark1) . . . . .	51
2015/C 065/70	Vec T-846/14: Žaloba podaná 29. decembra 2014 – Spokey/ÚHVT – Leder Jaeger (SPOKEY) . . . . .	52
2015/C 065/71	Vec T-2/15: Žaloba podaná 2. januára 2015 – Ipatau/Rada . . . . .	52
2015/C 065/72	Vec T-3/15: Žaloba podaná 6. januára 2015 – K-Swiss/ÚHVT (Paralelné pruhy na topánke) . . . . .	53
2015/C 065/73	Vec T-4/15: Žaloba podaná 8. januára 2015 – Beiersdorf/ÚHVT (Q10) . . . . .	53
<b>Súd pre verejnú službu</b>		
2015/C 065/74	Vec F-140/14: Žaloba podaná 22. decembra 2014 – ZZ/Komisia . . . . .	55



## IV

*(Informácie)*

## INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie**

(2015/C 065/01)

**Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 56, 16.2.2015

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015

Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015

Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2015

Ú. v. EÚ C 16, 19.1.2015

Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015

Ú. v. EÚ C 462, 22.12.2014

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Stanovisko Súdneho dvora (plénium) z 18. decembra 2014 – Európska komisia****(Stanovisko 2/13) <sup>(1)</sup>*****(Stanovisko vydané na základe článku 218 ods. 11 ZFEÚ — Návrh medzinárodnej dohody — Pristúpenie Európskej únie k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd — Zlučiteľnosť uvedeného návrhu so Zmluvou o EÚ a Zmluvou o FEÚ)***

(2015/C 065/02)

Jazyk konania: všetky úradné jazyky

**Žiadateľka**

Európska komisia (v zastúpení: L. Romero Requena, H. Krämer, C. Ladenburger a B. Smulders, splnomocnení zástupcovia)

**Výrok rozsudku**

Dohoda o pristúpení Európskej únie k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd je nezlučiteľná s článkom 6 ods. 2 ZFEÚ a s protokolom (č. 8) k článku 6 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii o pristúpení Únie k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. decembra 2014 – Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska/Rada Európskej únie****(Vec C-81/13) <sup>(1)</sup>*****(Žaloba o neplatnosť — Koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia — Dohoda o pridružení medzi EHS a Tureckom — Rozhodnutie Rady o pozícii Únie, ktorá sa má zaujať v Asociačnej rade — Voľba právneho základu — Článok 48 ZFEÚ — Článok 79 ods. 2 písm. b) ZFEÚ — Článok 217 ZFEÚ)***

(2015/C 065/03)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobca: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: M. Holt, C. Murrell, E. Jenkinson a S. Behzadi-Spencer, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Dashwood, QC)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobcu: Írsko (v zastúpení: L. Williams, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci N. Travers, BL)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: E. Finnegan a M. Chavier, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: A. Aresu, J. Enegren a S. Pardo Quintillán, splnomocnení zástupcovia)

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska je povinné nahradiť trovy konania.
3. Írsko a Európska komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 114, 20.4.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Staatssecretaris van Financiën/X**

(Vec C-87/13) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sloboda usadiť sa — Daňová právna úprava — Daň z príjmov — Daňovník nerezident — Odpočítateľnosť výdavkov súvisiacich s historickou pamiatkou obývanou jej vlastníkom — Nemožnosť odpočtu v prípade pamiatky iba z dôvodu, že pamiatka chránená v štáte bydliska nie je chránená v štáte zdanenia)*

(2015/C 065/04)

Jazyk konania: holandčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Staatssecretaris van Financiën

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: X

### Výrok rozsudku

Článok 49 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni právnej úprave členského štátu, ktorá s cieľom ochrany národného kultúrneho a historického dedičstva vyhradzuje právo odpočítať výdavky súvisiace s chránenými pamiatkami výlučne vlastníkom pamiatok nachádzajúcich sa na jeho území, pokiaľ toto právo je priznané vlastníkom pamiatok, ktoré môžu patriť do kultúrneho a historického dedičstva tohto členského štátu, napriek tomu, že sa nachádzajú na území iného členského štátu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 141, 18.5.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. decembra 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Staatssecretaris van Financiën/Schoenimport „Italmoda“ Mariano Previti vof (C-131/13), Turbu.com BV (C-163/13), Turbu.com Mobile Phone’s BV (C-164/13)/Staatssecretaris van Financiën**

(Spojené veci C-131/13, C-163/13 a C-164/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrhy na začatie prejudiciálneho konania — DPH — Šiesta smernica — Prechodný režim obchodu medzi členskými štátmi — Tovar odoslaný alebo prepravený v rámci Spoločenstva — Podvod spáchaný v členskom štáte doručenia — Zohľadnenie podvodu v členskom štáte odoslania — Zamietnutie uplatnenia práv na odpočet, oslobodenie alebo vrátenie — Absencia ustanovení vnútroštátneho práva)*

(2015/C 065/05)

Jazyk konania: holandčina

### **Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Hoge Raad der Nederlanden

### **Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľia:* Staatssecretaris van Financiën (C-131/13), Turbu.com BV (C-163/13), Turbu.com Mobile Phone's BV (C-164/13)

*Odporcovia:* Schoenimport „Italmoda“ Mariano Previti vof (C-131/13), Staatssecretaris van Financiën (C-163/13 a C-164/13)

### **Výrok rozsudku**

1. Prejudiciálne otázky, ktoré Hoge Raad der Nederlanden položil vo veciach C-163/13 a C-164/13, sú neprípustné.
2. Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, zmenená a doplnená smernicou Rady 95/7/ES z 10. apríla 1995, sa má vykladať v tom zmysle, že vnútroštátnym orgánom a súdom prináleží zamietnuť zdaniteľnej osobe pri dodaní v rámci Spoločenstva uplatnenie práva na odpočet dane z pridanej hodnoty, práva na oslobodenie od tejto dane alebo práva na vrátenie tejto dane, a to aj ak neexistujú ustanovenia vnútroštátneho práva upravujúce takéto zamietnutie, ak sa na základe objektívnych okolností preukázalo, že táto zdaniteľná osoba vedela alebo mala vedieť, že transakciou uvedenou ako základ dotknutého práva sa podieľala na podvode v oblasti dane z pridanej hodnoty, ku ktorému došlo v rámci reťazca dodaní.
3. Šiesta smernica 77/388, zmenená a doplnená smernicou 95/7, sa má vykladať v tom zmysle, že zdaniteľnej osobe, ktorá vedela alebo mala vedieť, že transakciou, ktorú uvádza ako na základ svojho práva na odpočet dane z pridanej hodnoty, práva na oslobodenie od tejto dane alebo práva na vrátenie tejto dane, sa zúčastnila na podvode v oblasti dane z pridanej hodnoty, ku ktorému došlo v rámci reťazca dodaní, možno zamietnuť uplatnenie týchto práv bez ohľadu na skutočnosť, že k tomuto podvodu došlo v inom členskom štáte, ako je členský štát, v ktorom sa požiadalo o uplatnenie týchto práv, a že táto zdaniteľná osoba v tomto druhom členskom štáte dodržala formálne podmienky stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi na uplatnenie uvedených práv.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State – Holandsko) – Staatssecretaris van Economische Zaken, Staatssecretaris van Financiën/Q**

(Vec C-133/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Voľný pohyb kapitálu — Daňová právna úprava — Daň z darovania — Oslobodenie „vidieckeho majetku“ od dane — Neoslobodenie v prípade majetku nachádzajúceho sa na území iného členského štátu)*

(2015/C 065/06)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Raad van State

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Ovzvatelia:* Staatssecretaris van Economische Zaken, Staatssecretaris van Financiën

*Odporkyňa v odvolacom konaní:* Q

**Výrok rozsudku**

Článok 63 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni právnej úprave členského štátu, akou je dotknutá úprava vo veci samej, podľa ktorej je oslobodenie od dane z darovania týkajúcej sa určitých majetkov chránených z dôvodu, že sú súčasťou národného kultúrneho a historického dedičstva, obmedzené na majetky, ktoré sa nachádzajú na území tohto členského štátu, pokiaľ toto oslobodenie nie je vylúčené v prípade, keď majetky môžu byť súčasťou historického a kultúrneho dedičstva uvedeného členského štátu napriek tomu, že sa nachádzajú na území iného štátu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. decembra 2014 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – Spojené kráľovstvo] – The Queen, na žiadosť: Sean Ambrose McCarthy, Helena Patricia McCarthy Rodriguez, Natasha Caley McCarthy Rodriguez/Secretary of State for the Home Department**

(Vec C-202/13) <sup>(1)</sup>

*(Občianstvo Európskej únie — Smernica 2004/38/ES — Právo občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa na území členských štátov — Právo vstupu — Štátny príslušník tretieho štátu, rodinný príslušník občana Únie, s povolením na pobyt udeleným členským štátom — Vnútroštátna právna úprava, ktorá podmieňuje vstup na vnútroštátne územie predchádzajúcim získaním povolenia na vstup — Článok 35 smernice 2004/38/ES — Článok 1 protokolu (č. 20) o uplatňovaní určitých aspektov článku 26 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na Spojené kráľovstvo a Írsko)*

(2015/C 065/07)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* The Queen, na žiadosť: Sean Ambrose McCarthy, Helena Patricia McCarthy Rodriguez, Natasha Caley McCarthy Rodriguez

*Žalovaný:* Secretary of State for the Home Department

**Výrok rozsudku**

Článok 35 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, ako aj článok 1 Protokolu (č. 20) o uplatňovaní určitých aspektov článku 26 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na Spojené kráľovstvo a Írsko, sa majú vykladať v tom zmysle, že neumožňujú členskému štátu, ktorý sleduje cieľ všeobecnej prevencie, uložiť rodinným príslušníkom občana Únie, ktorí nie sú štátnymi príslušníkmi členského štátu a sú držiteľmi platných pobytových preukazov vydaných podľa článku 10 smernice 2004/38 orgánmi iného členského štátu, povinnosť v zmysle vnútroštátneho práva získať na to, aby mohli vstúpiť na jeho územie, povolenie na vstup, akým je doklad rodinného príslušníka EHP (Európskeho hospodárskeho priestoru).

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 189, 29.6.2013.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van eerste aanleg te Brussel – Belgicko) – LVP NV/Belgische Staat**

(Vec C-306/13) (<sup>1</sup>)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločná organizácia trhov — Banány — Režim dovozu — Uplatniteľné colné sadzby)

(2015/C 065/08)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: LVP NV

Žalovaný: Belgische Staat

**Výrok rozsudku**

Ustanovenia Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994, ktorá je uvedená v prílohe 1A Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie (WTO), podpísanej v Marrákeši 15. apríla 1994 a schválenej rozhodnutím Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994, týkajúcim sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994), neudeľujú jednotlivcom práva, ktorých by sa títo jednotlivci mohli dovolávať priamo pred vnútroštátnym súdom s cieľom namietat voči uplatneniu colnej sadzby 176 eur za tonu, stanovenej v článku 1 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1964/2005 z 29. novembra 2005 o colných sadzbách na banány.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 252, 31.8.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Retten i Kolding, Civilretten – Dánsko) – Fag og Arbejde (FOA), konajúca v mene Karstena Kaltofta/Kommunernes Landsforening (KL), konajúca v mene Billund Kommune**

(Vec C-354/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Prepustenie — Dôvod — Obezita pracovníka — Všeobecná zásada nediskriminácie z dôvodu obezity — Neexistencia — Smernica 2000/78/ES — Rovnosť zaobchádzania v zamestnaní a povolani — Zákaz akejkoľvek diskriminácie na základe zdravotného postihnutia — Existencia „zdravotného postihnutia“)*

(2015/C 065/09)

Jazyk konania: dáncina

### **Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Retten i Kolding, Civilretten

### **Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Fag og Arbejde (FOA), konajúca v mene Karstena Kaltofta

Žalovaná: Kommunernes Landsforening (KL), konajúca v mene Billund Kommune

### **Výrok rozsudku**

1. Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že nezakotvuje všeobecnú zásadu nediskriminácie z dôvodu obezity ako takej, pokiaľ ide o zamestnanie a povolanie.
2. Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, sa má vykladať v tom zmysle, že stav obezity pracovníka predstavuje „zdravotné postihnutie“ v zmysle tejto smernice, pokiaľ tento stav spôsobuje obmedzenie vyplývajúce najmä z dlhodobého fyzického, mentálneho alebo psychického postihnutia, ktoré v súčinnosti s rôznymi prekážkami môže brániť plnému a účinnému zapojeniu dotknutej osoby do profesijného života na rovnoprávnom základe s ostatnými pracovníkmi. Je vecou vnútroštátneho súdu, aby overil, či vo veci samej sú tieto podmienky splnené.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 252, 31.8.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. decembra 2014 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) – Spojené kráľovstvo] – International Stem Cell Corporation/Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks**

(Vec C-364/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 98/44/ES — Článok 6 ods. 2 písm. c) — Právna ochrana biotechnologických vynálezov — Partenogenetická aktivácia oocytov — Výroba ľudských embryonálnych kmeňových buniek — Patentovateľnosť — Vylúčenie „využívania ľudských embryí na priemyselné alebo obchodné účely“ — Pojmy „ľudské embryo“ a „organizmus spôsobilý spustiť proces vývoja ľudského jedínca“)*

(2015/C 065/10)

Jazyk konania: angličtina

### **Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťka: International Stem Cell Corporation

Odporca: Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks

**Výrok rozsudku**

Článok 6 ods. 2 písm. c) smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/44/ES zo 6. júla 1998 o právnej ochrane biotechnologických vynálezov sa má vykladať v tom zmysle, že neoploďnené ľudské vajčko, pri ktorom bol proces delenia a ďalšieho vývoja spustený partenogenezou, nepredstavuje „ľudské embryo“ v zmysle tohto ustanovenia, ak vzhľadom na súčasné vedecké poznatky nemá ako také prirodzenú spôsobilosť, aby sa z neho vyvinul ľudský jedinec, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 18. decembra 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Amtsgericht Düsseldorf, Amtsgericht Karlsruhe – Nemecko) – Sophia Marie Nicole Sanders, v zastúpení: Marianne Sanders/David Verhaegen (C-400/13), Barbara Huber/Manfred Huber (C-408/13)**

(Spojené veci C-400/13 a C-408/13) <sup>(1)</sup>

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie č. 4/2009 — Článok 3 — Právomoc rozhodnúť o žalobe týkajúcej sa vyživovacej povinnosti vo vzťahu k osobe s domicilom v inom členskom štáte — Vnútroštátna právna úprava zavádzajúca koncentráciu právomoci)**

(2015/C 065/11)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Amtsgericht Düsseldorf, Amtsgericht Karlsruhe

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: Sophia Marie Nicole Sanders, v zastúpení: Marianne Sanders (C-400/13), Barbara Huber (C-408/13)

Žalovaní: David Verhaegen (C-400/13), Manfred Huber (C-408/13)

**Výrok rozsudku**

Článok 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 Rady z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takej vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, ktorá zavádza koncentráciu súdnej právomoci vo veciach cezhraničnej vyživovacej povinnosti v prospech prvostupňového súdu, ktorý je príslušný podľa sídla odvolacieho súdu, okrem prípadu, keď táto norma prispieva k dosiahnutiu cieľa riadneho výkonu spravodlivosti a k ochrane záujmov oprávnených na výživné a tým zároveň pomáha účinne vymáhať takéto pohľadávky, čo však musia preveriť vnútroštátne súdy.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 274, 21.9.2013.



**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. decembra 2014 – Európska komisia/Parker Hannifin Manufacturing Srl, predtým Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp.**

(Vec C-434/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Odvolanie — Kartely — Európsky trh s morskými palivovými hadicami — Právne nástupníctvo právnických osôb — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Zníženie pokuty Všeobecným súdom — Neobmedzená právomoc)*

(2015/C 065/12)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: S. Noë, V. Bottka a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Parker Hannifin Manufacturing Srl, predtým Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp. (v zastúpení: F. Amato, F. Marchini Càmia a B. Amory, advokáti)

**Výrok rozsudku**

1. Body 1 až 3 výroku rozsudku Všeobecného súdu Európskej únie Parker ITR a Parker-Hannifin/Komisia (T-146/09, EU: T:2013:258) sa zrušujú.
2. Vec sa vracia Všeobecnému súdu Európskej únie, aby rozhodol o dôvodnosti žaloby.
3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 313, 26.10.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal d'instance d'Orléans – Francúzsko) – CA Consumer Finance/Ingrid Bakkaus, Charline Bonato, rod. Savary, Florian Bonato**

(Vec C-449/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana spotrebiteľa — Spotrebiteľský úver — Smernica 2008/48/ES — Povinnosť poskytnúť informácie pred uzavretím zmluvy — Povinnosť overiť úverovú bonitu dlžníka — Dôkazné bremeno — Spôsoby dokazovania)*

(2015/C 065/13)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal d'instance d'Orléans

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: CA Consumer Finance

Žalovaní: Ingrid Bakkaus, Charline Bonato, rod. Savary, Florian Bonato

**Výrok rozsudku**

1. Ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS sa majú vykladať v tom zmysle, že:

— jednak bránia vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej dôkazné bremeno nesplnenia povinností upravených v článkoch 5 a 8 smernice 2008/48 zaťažuje spotrebiteľa, a

- jednak bráni skutočnosti, aby sa súd z dôvodu štandardného ustanovenia musel domnievať, že spotrebiteľ uznal úplné a správne vykonanie veriteľom jeho predzmluvných povinností, pričom toto ustanovenie má za následok aj prenesenie dôkazného bremena o vykonaní uvedených povinností, ktoré môže narušiť účinnosť práv priznaných smernicou 2008/48.
2. Článok 8 ods. 1 smernice sa má vykladať v tom zmysle, že jednak nebráni, aby bolo ohodnotenie úverovej bonity spotrebiteľa uskutočnené len na základe ním predložených informácií za predpokladu, že sú tieto informácie dostatočné a že k obvyčajným vyhláseniam spotrebiteľa sú pripojené dôkazy, a jednak neukladá veriteľovi povinnosť systematicky overovať pravosť informácií poskytnutých spotrebiteľom.
3. Článok 5 ods. 6 smernice 2008/48 sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni, aby veriteľ poskytol spotrebiteľovi primerané vysvetlenia pred ohodnotením jeho finančnej situácie a potrieb, pričom sa ale môže ukázať, že ohodnotenie úverovej bonity spotrebiteľa povedie k ich nevyhnutným zmenám, ktoré musia byť spotrebiteľovi poskytnuté s dostatočným časovým predstihom pred podpisom zmluvy o úvere bez potreby vypracovania konkrétneho dokumentu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 313, 26.10.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Generali-Providencia Biztosító Zrt/Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság**

(Vec C-470/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Zákazky, ktoré nedosahujú prahovú hodnotu stanovenú smernicou 2004/18/ES — Články 49 a 56 ZFEÚ — Uplatniteľnosť — Nepochybný cezhraničný záujem — Dôvody vylúčenia z postupu verejného obstarávania — Vylúčenie hospodárskeho subjektu, ktorý sa dopustil porušenia vnútroštátnych predpisov hospodárskej súťaže konštatovaného rozsudkom prijatým pred menej než piatimi rokmi — Prípustnosť — Proporcionalita)*

(2015/C 065/14)

Jazyk konania: maďarčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Generali-Providencia Biztosító Zrt

Žalovaný: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

**Výrok rozsudku**

Články 49 ZFEÚ a 56 ZFEÚ nebránia uplatneniu vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá z účasti na verejnom obstarávaní vylučuje hospodársky subjekt, ktorý sa dopustil porušenia práva hospodárskej súťaže konštatovaného právoplatným rozsudkom, za čo mu bola uložená pokuta.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundessozialgericht – Nemecko) – Walter Larcher/Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd**

(Vec C-523/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov — Článok 45 ZFEÚ — Článok 3 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 1408/71 — Dávky v starobe — Zásada zákazu diskriminácie — Pracovník v členskom štáte v režime postupného odchodu do dôchodku pred odchodom do dôchodku — Zohľadnenie na vznik nároku na starobný dôchodok v inom členskom štáte)*

(2015/C 065/15)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundessozialgericht

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Walter Larcher

Žalovaný: Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd

**Výrok rozsudku**

1. *Zásada rovnosti zaobchádzania zakotvená v článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom nariadením Rady (ES) č. 118/97 z 2. decembra 1996, zmeneným a doplneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1992/2006 z 18. decembra 2006, bráni takému ustanoveniu členského štátu, podľa ktorého je priznanie starobného dôchodku po postupnom odchode do dôchodku podmienené tým, že postupný odchod do dôchodku sa uskutočnil výlučne podľa vnútroštátnych právnych predpisov tohto členského štátu.*
2. *Zásada rovnosti zaobchádzania zakotvená v článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom nariadením Rady (ES) č. 118/97, zmeneným a doplneným nariadením č. 1992/2006, sa má vykladať v tom zmysle, že na účely uznania postupného odchodu do dôchodku v jednom členskom štáte, ktorý sa uskutočnil podľa právnych predpisov iného členského štátu, treba pristúpiť ku komparatívnemu posúdeniu podmienok uplatnenia ustanovení režimu postupného odchodu do dôchodku týchto dvoch členských štátov, aby sa v každom jednotlivom prípade mohlo určiť, či zistené rozdiely sú spôsobilé ohroziť uskutočnenie legitímnych cieľov sledovaných príslušnými právnymi predpismi tohto prvého členského štátu.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour constitutionnelle – Belgicko) – Mohamed M'Bodj/État belge**

(Vec C-542/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Článok 19 ods. 2 — Smernica 2004/83/ES — Minimálne ustanovenia pre priznanie postavenia utečenca alebo osoby oprávnenej na doplnkovú ochranu — Osoba oprávnená na doplnkovú ochranu — Článok 15 písm. b) — Týranie alebo neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo sankcie uložené žiadateľovi v jeho krajine pôvodu — Článok 3 — Výhodnejšie normy — Žiadateľ, ktorý trpí vážnou chorobou — Neexistencia primeranej liečby v krajine pôvodu — Článok 28 — Sociálna ochrana — Článok 29 — Zdravotná starostlivosť)*

(2015/C 065/16)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour constitutionnelle

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Mohamed M'Bodj

Žalovaný: État belge

**Výrok rozsudku**

Články 28 a 29 smernice Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany v spojení s článkom 2 písm. e) a článkami 3, 15 a 18 tejto smernice sa majú vykladať v tom zmysle, že členský štát nemusí poskytnúť sociálnu ochranu a zdravotnú starostlivosť stanovenú týmito článkami štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý má povolenie na pobyt na území tohto členského štátu podľa vnútroštátnej právnej úpravy, akou je právna úprava dotknutá vo veci samej, ktorá stanovuje právo na pobyt v uvedenom členskom štáte pre cudzinca, ktorý trpí chorobou vyvolávajúcou reálne riziko ohrozenia jeho života alebo fyzickej integrity, alebo reálne riziko neľudského či ponižujúceho zaobchádzania, pokiaľ neexistuje nijaká primeraná liečba v krajine jeho pôvodu alebo v tretej krajine, kde sa predtým zdržiaval, ak nejde o prípad úmyselného odmietnutia poskytnutia starostlivosti uvedenému žiadateľovi v tejto krajine.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari – Taliansko) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR)/Comune di Quartu S. Elena**

(Vec C-551/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2008/98/ES — Článok 15 — Nakladanie s odpadmi — Možnosť pôvodcu odpadu vykonať spracovanie odpadu sám — Vnútroštátny zákon na účely prebratia, ktorý bol prijatý, ale zatiaľ nenadobudol účinnosť — Uplynutie lehoty na prebratie — Priamy účinok)*

(2015/C 065/17)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR)

Žalovaná: Comune di Quartu S. Elena

**Výrok rozsudku**

Právo Únie a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia takej vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide v konaní vo veci samej, ktorá síce preberá túto smernicu, ale nadobudnutie jej účinnosti je podmienené prijatím neskoršieho vnútroštátneho aktu, pokiaľ k tomuto nadobudnutiu účinnosti dôjde po uplynutí lehoty na prebratie stanovenej uvedenou smernicou.

Článok 15 ods. 1 smernice 2008/98 v spojení s jej článkami 4 a 13 sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá nestanovuje možnosť, aby pôvodca odpadu alebo držiteľ odpadu vykonal sám odstránenie tohto odpadu a nemusel tak platiť miestnu daň za jeho odstraňovanie, pokiaľ táto právna úprava zodpovedá požiadavkám zásady proporcionality.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 377, 21.12.2013.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour du travail de Bruxelles – Belgicko) – Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve/Moussa Abdida**

(Vec C-562/13) (<sup>1</sup>)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Článok 19 ods. 2 a článok 47 — Smernica 2004/83/ES — Minimálne ustanovenia pre priznanie postavenia utečenca alebo osoby oprávnenej na doplnkovú ochranu — Osoba oprávnená na doplnkovú ochranu — Článok 15 písm. b) — Týranie alebo neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo sankcie uložené žiadateľovi v jeho krajine pôvodu — Článok 3 — Výhodnejšie normy — Žiadateľ, ktorý trpí vážnou chorobou — Neexistencia primeranej liečby v krajine pôvodu — Smernica 2008/115/ES — Vrátenie neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín — Článok 13 — Opravný prostriedok s odkladným účinkom — Článok 14 — Záruky v období pred návratom — Základné potreby)

(2015/C 065/18)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour du travail de Bruxelles

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Centre public d'action sociale d'Ottignies-Louvain-La-Neuve

Žalovaný: Moussa Abdida

**Výrok rozsudku**

Články 5 a 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území, vykladané s ohľadom na článok 19 ods. 2 a článok 47 Charty základných práv Európskej únie, ako aj článok 14 ods. 1 písm. b) tejto smernice sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave:

— ktorá nepriznáva odkladný účinok opravnému prostriedku podanému proti rozhodnutiu, ktoré ukladá štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý trpí vážnou chorobou, opustiť územie členského štátu, keď vykonanie tohto rozhodnutia môže tohto štátneho príslušníka tretej krajiny vystaviť vážnemu riziku podstatného a nenapraviteľného zhoršenia jeho zdravotného stavu, a

- ktorá nestanovuje, že v rámci možností budú zabezpečené základné potreby štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý trpí vážnou chorobou, v období, keď je dotknutý členský štát povinný odložiť vyhostenie tohto štátneho príslušníka tretej krajiny v dôsledku podania uvedeného opravného prostriedku, aby sa zabezpečilo, že urgentná zdravotná starostlivosť a základná liečba môžu byť účinne poskytnuté.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 9, 11.1.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato – Taliansko) – Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze/Data Medical Service srl**

(Vec C-568/13) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky na služby — Smernica 92/50/EHS — Článok 1 písm. c) a článok 37 — Smernica 2004/18/ES — Článok 1 ods. 8 prvý pododsek a článok 55 — Pojmy „poskytovateľ služieb“ a „hospodársky subjekt“ — Verejná fakultná nemocnica — Podniky s vlastnou právnou subjektivitou, ako aj s podnikateľskou a organizačnou autonómiou — Činnosť, ktorej hlavným cieľom nie je dosiahnutie zisku — Poskytovanie zdravotnej starostlivosti ako cieľ, na ktorý je subjekt založený — Možnosť poskytovať na trhu podobné služby — Pripustenie zúčastniť sa na postupoch zadávacieho konania)*

(2015/C 065/19)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Consiglio di Stato

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Žalovaná: Data Medical Service srl

**Výrok rozsudku**

1. Článok 1 písm. c) smernice Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii postupov verejného obstarávania služieb bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá vylučuje účasť verejného nemocničného zariadenia, o aké ide v konaní vo veci samej, na postupoch verejného obstarávania z dôvodu, že má postavenie verejného hospodárskeho subjektu, pokiaľ tento subjekt má oprávnenie pôsobiť na trhu zlučiteľné s cieľmi, na ktoré bol založený a ktoré vyplývajú z jeho štatútu, a v rozsahu, v akom to tak je.
2. Ustanovenia smernice 92/50, a najmä všeobecné zásady voľnej hospodárskej súťaže, nediskriminácie a proporcionality, z ktorých táto smernica vychádza, sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia vnútroštátnej právnej úprave, ktorá umožňuje, aby sa verejné nemocničné zariadenie, o aké ide v konaní vo veci samej, zúčastnilo na verejnom obstarávaní a predložilo ponuku, ktorej vďaka verejným zdrojom financovania, ktoré využíva, nemožno konkurovať. V rámci posudzovania neobvykle nízkej ceny ponuky na základe článku 37 tejto smernice však verejný obstarávateľ môže vzhľadom na možnosť takúto ponuku odmietnuť zohľadniť existenciu verejných zdrojov financovania, ktoré takýto subjekt využíva.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 52, 22.2.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 18. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State – Holandsko) – Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao)/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie**

(Vec C-599/13) <sup>(1)</sup>

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana finančných záujmov Európskej únie — Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Článok 4 — Všeobecný rozpočet Únie — Nariadenie (ES, Euratom) č. 1605/2002 — Článok 53b ods. 2 — Rozhodnutie 2004/904/ES — Európsky fond pre utečencov na obdobie 2005 – 2010 — Článok 25 ods. 2 — Právny základ povinnosti vymáhať subvencie v prípade nezrovnalosti)

(2015/C 065/20)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Raad van State

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao)

Žalovaný: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

**Výrok rozsudku**

Článok 53b ods. 2 iníto a písm. c) nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006, sa má vykladať v tom zmysle, že pri neexistencii právneho základu vo vnútroštátnom práve toto ustanovenie poskytuje právny základ rozhodnutiu vnútroštátnych orgánov o zmene výšky subvencie poskytnutej z Európskeho fondu pre utečencov v neprospech príjemcu v rámci zdieľaného hospodárenia medzi Európskou komisiou a členskými štátmi a o nariadení vymáhania časti tejto sumy od príjemcu. Vnútroštátnemu súdu prináleží posúdiť, či v súvislosti so žiadosťou o vrátenie boli so zreteľom na správanie tak príjemcu subvencie, ako aj vnútroštátnej správy dodržané zásady právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery, tak ako ich chápe právo Únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 18. decembra 2014 – Európska komisia/Poľská republika**

(Vec C-639/13) <sup>(1)</sup>

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica Rady 2006/112/ES — DPH — Znížená sadzba — Predmety protipožiarnej ochrany)

(2015/C 065/21)

Jazyk konania: poľština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: L. Lozano Palacios a M. Owsiany-Hornung, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika (v zastúpení: B. Majczyna, splnomocnený zástupca)

**Výrok rozsudku**

1. Poľská republika si tým, že uplatňovala zníženú sadzbu dane z pridanej hodnoty na dodania tovarov určených na protipožiarnu ochranu vymenovaných v prílohe č. 3 zákona z 11. marca 2004 o dani na tovary a služby, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 96, 97 a 98 v spojení s prílohou III smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty.

2. Poľská republika je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 45, 15.2.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. decembra 2014 – Európska komisia/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska**

(Vec C-640/13) (<sup>1</sup>)

**(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Vrátanie daní, ktoré boli z hľadiska práva Únie neoprávnene vybraté — Vnútroštátna právna úprava — Retroaktívne skrátenie premlčacej lehoty na podanie dostupných opravných prostriedkov — Zásada efektivity — Zásada ochrany legitímnej dôvery)**

(2015/C 065/22)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal a W. Roels, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: J. Beeko, splnomocnený zástupca)

**Výrok rozsudku**

1. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska si tým, že prijalo ustanovenie zákona, akým je § 107 zákona o financiách z roku 2007 (Finance Act 2007), ktoré so spätnou účinnosťou a bez oznámenia alebo prechodného režimu obmedzuje právo daňovníkov na vrátenie daní vybratých v rozpore s právom Únie, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 4 ods. 3 ZEÚ.
2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska je povinné nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 78, 15.3.2014.

**Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 11. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Administrativo e Fiscal de Viseu – Portugalsko) – Agrocaramulo – Empreendimentos Agro-Pecuários do Caramulo SA/Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)**

(Vec C-70/14) (<sup>1</sup>)

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (EHS) č. 3846/87 — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Vývozné náhrady — Hydinové mäso — „Vyradené sliepky“ — Nomenklatúra poľnohospodárskych výrobkov pre vývozné náhrady — Zaradenie)**

(2015/C 065/23)

Jazyk konania: portugalčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal Administrativo e Fiscal de Viseu

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Agrocaramulo – Empreendimentos Agro-Pecuários do Caramulo SA

Žalovaný: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)



**Výrok**

Príloha I nariadenia Komisie (EHS) č. 3846/87 zo 17. decembra 1987, ktorým sa ustanovuje nomenklatúra poľnohospodárskych výrobkov pre vývozné náhrady, naposledy zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 2091/2005 z 15. decembra 2005, sa musí vykladať v tom zmysle, že nosnice po porážke po skončení obdobia znášania vajec, keď je ich kostra úplne osifikovaná, nazývané „vyradené sliepky“, nepatria pod označenie tovarov „ostatné“ uvedené v tejto prílohe pod kódovými označeniami výrobkov 0207 12 10 9900 a 0207 12 90 9190.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

---

**Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) z 11. decembra 2014 – Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión)/Rada Európskej únie, Európska komisia**

(Vec C-99/14 P) (<sup>1</sup>)

(*Odvolanie — Štátna pomoc — Rozhodnutie 2010/787/EÚ — Pomoc na uľahčenie zatvorenia uhľových baní neschopných konkurencie — Podmienky na to, aby sa táto pomoc považovala za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Článok 181 rokovacieho poriadku Súdneho dvora*)

(2015/C 065/24)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Odvolateľka:* Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión) (v zastúpení: K. Dasai, solicitor a S. Cisnal de Ugarte, abogada)

*Ďalší účastníci konania:* Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Florindo Gijón a P. Mahnič Bruni, splnomocnení zástupcovia), Európska komisia (v zastúpení: L. Flynn, É. Gippini Fournier a C. Urraca Caviedes, splnomocnení zástupcovia)

**Výrok**

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión) je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014.

---

**Odvolanie podané 30. júla 2014: Compagnie des bateaux mouches SA proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 21. mája 2014 vo veci T-553/12 Compagnie des bateaux mouches SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)**

(Vec C-368/14 P)

(2015/C 065/25)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Odvolateľka:* Compagnie des bateaux mouches SA (v zastúpení: E. Piwnica, advokát)

*Ďalší účastník konania:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Uznesením z 11. decembra 2014, Súdny dvor (šiesta komora) zamietol odvolanie a rozhodol, že Compagnie des bateaux mouches SA znáša svoje vlastné trovy konania

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Münster (Nemecko) 12. novembra 2014 – Klausner Holz Niedersachsen GmbH/Land Nordrhein-Westfalen**

(Vec C-505/14)

(2015/C 065/26)

*Jazyk konania: nemčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Landgericht Münster

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobkyňa:* Klausner Holz Niedersachsen GmbH

*Žalovaná:* Land Nordrhein-Westfalen (Spolková krajina Severné Porýnie-Vestfálsko)

**Prejudiciálna otázka**

Vyžaduje európske právo, najmä články 107 ZFEÚ a 108 ZFEÚ (resp. články 87 ES a 88 ES) a zásada efektivity, aby sa v občianskoprávnom spore o vykonanie občianskoprávnej zmluvy, na základe ktorej sa poskytuje štátna pomoc, nezohľadnil právoplatný určovací rozsudok, ktorý bol vyhlásený v tej istej veci a ktorý potvrdzuje trvanie občianskoprávnej zmluvy bez toho, aby sa v ňom zohľadnila právna úprava štátnej pomoci, ak podľa vnútroštátneho práva nie je možné inak zabrániť vykonaniu zmluvy?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal de Justiça (Portugalsko) 13. novembra 2014 – P/M**

(Vec C-507/14)

(2015/C 065/27)

*Jazyk konania: portugalčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Supremo Tribunal de Justiça

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľ:* P

*Odporkyňa:* M

**Prejudiciálna otázka**

Ak sa v jednom členskom štáte začalo konanie týkajúce sa rodičovských práv a povinností, kým prebiehalo iné konanie s totožným predmetom, ktoré sa z procesného hľadiska začalo skôr v inom členskom štáte, pričom toto konanie bolo medzitým na návrh žalobkyne v tomto konaní prerušené bez toho, aby bol žalovaný predvolaný, aby sa o tomto konaní dozvedel alebo aby sa na ňom akýmkoľvek spôsobom zúčastnil, pričom toto konanie bolo v čase, keď uvedený žalovaný podal návrh na začatie prvého uvedeného konania, prerušené, možno so zreteľom na článok 16 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 <sup>(1)</sup> z 27. novembra 2003 na účely uplatnenia článku 19 ods. 2 citovaného nariadenia konštatovať, že konanie, ktoré bolo takto prerušené, sa začalo ako prvé?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (Ú. v. EÚ L 338, s. 1; Mím. vyd. 19/006, s. 243).

**Žaloba podaná 14. novembra 2014 – Európska komisia/Cyperská republika****(Vec C-515/14)**

(2015/C 065/28)

Jazyk konania: gréčtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: E. Tserepa-Lacombe a D. Martin)

Žalovaná: Cyperská republika

**Návrhy žalobkyne**

- vyhlásiť, že Cyperská republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 45 a 48 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a z článku 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, keďže so spätným účinkom od 1. mája 2004 nezrušila vekové kritérium, ktoré je stanovené v článku 27 zákona o dôchodkovom zabezpečení [L. 97(I)97] a spôsobuje, že uvedený článok je rozpore s vyššie uvedenými ustanoveniami, pretože jednak odrádza pracovníkov, aby opustili svoj domovský štát s cieľom pracovať v inom členskom štáte, v inštitúcii Európskej únie alebo v inej medzinárodnej organizácii a jednak z neho vyplýva nerovné zaobchádzanie medzi migrujúcimi pracovníkmi, vrátane tých, ktorí pracujú v inštitúciách Európskej únie alebo v inej medzinárodnej organizácii a štátnymi úradníkmi, ktorí svoju pracovnú činnosť vykonávajú výlučne na Cypre,
- zaviazat' Cyperskú republiku na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Európska komisia navrhuje, aby Súdny dvor určil, že Cyperská republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 45 a 48 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a z článku 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, keďže so spätným účinkom od 1. mája 2004 nezrušila vekové kritérium, ktoré je stanovené v článku 27 zákona [L. 97(I)97] a spôsobuje, že uvedený článok je rozpore s vyššie uvedenými ustanoveniami, pretože jednak odrádza pracovníkov, aby opustili svoj domovský štát s cieľom pracovať v inom členskom štáte, v inštitúcii Európskej únie alebo v inej medzinárodnej organizácii a jednak z neho vyplýva nerovné zaobchádzanie medzi migrujúcimi pracovníkmi, vrátane tých, ktorí pracujú v inštitúcii Európskej únie alebo v inej medzinárodnej organizácii a štátnymi úradníkmi, ktorí svoju pracovnú činnosť vykonávajú výlučne na Cypre. Cyperská právna úprava, najmä článok 27 zákona o dôchodkovom zabezpečení [L. 97(I)97] vytvára nerovnosť v zaobchádzaní medzi úradníkmi štátnej správy a úradníkmi medzinárodných organizácií v inom členskom štáte alebo v inštitúcii Európskej únie, pretože na články 24 a 25 dotknutého zákona sa môžu v prípade odchodu do dôchodku zo štátnej správy odvolávať len pracovníci, ktorí svoju činnosť vykonávajú výlučne na Cypre, pričom si tak môžu zachovať svoje dôchodkové práva, aj keď nespĺňajú vekové kritérium spočívajúce v hranici 45 alebo 48 rokov. Naopak pracovníci, ktorí uplatnili svoje právo na voľný pohyb sa na tieto články nemôžu odvolávať, a preto strácajú svoje dôchodkové práva.

Dotknutý článok zákona o dôchodkovom zabezpečení predstavuje prekážku voľného pohybu pracovníkov aj preto, lebo týmto pracovníkom neumožňuje kumuláciu všetkých období poistenia a nezabezpečuje jednotnosť pracovného postupu migrujúcich pracovníkov na účely dôchodkového zabezpečenia. Uplatňovanie takého zákona znamená, že zamestnanec, ktorý dobrovoľne odíde z cyperskej štátnej správy s cieľom začať pracovať v medzinárodnej organizácii v inom členskom štáte, pričom podľa okolností nespĺňa vekové kritérium spočívajúce v hranici 45 alebo 48 rokov, dostane len paušálnu sumu a svoje dôchodkové práva stráca v zmysle článku 27 ods. 1 písm. b) zákona o dôchodkovom zabezpečení, a to napriek tomu, že splnil minimálnu päťročnú hranicu dôchodkového poistenia.

Okrem toho zákon [L. 31(I)2012], ktorý upravuje len prevod dôchodkových práv z dôchodkového systému úradníkov Európskej únie a do neho, neobsahuje nijaké ustanovenie o dôchodkových právach štátnych zamestnancov, ktorí odišli z cyperskej štátnej správy pracovať do inštitúcií Európskej únie a rozhodnú sa svoje dôchodkové práva neprevádzať v zmysle článku 11 prílohy VIII Služobného poriadku úradníkov Európskej únie. Títo pracovníci strácajú dôchodkové práva, ak dobrovoľne odídu zo štátnej správy a nespĺňajú vekové kritérium.

Napokon zákon [L. 113(l)2011] o dôchodkovom zabezpečení zamestnancom štátnej správy a iných zamestnancov v širšom verejnom sektore, vrátane zamestnancov miestnych orgánov (všeobecne záväzné ustanovenia), sa uplatňuje len na nových úradníkov štátnej správy, ktorí sa ujali svojej funkcie 1. októbra 2011 alebo neskôr, teda v čase nadobudnutia účinnosti uvedeného zákona, z čoho vyplýva, že vekové kritérium sa naďalej uplatňuje na všetky osoby, ktoré spadajú do pôsobnosti zákona o dôchodkovom zabezpečení [L. 97(l) 97].

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 19. novembra 2014 – Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten**

(Vec C-522/14)

(2015/C 065/29)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesfinanzhof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Sparkasse Allgäu

Žalovaný: Finanzamt Kempten

**Prejudiciálna otázka**

Odporuje právu usadiť sa (článok 49 ZFEÚ, predtým článok 43 ES) vnútroštátna právna úprava členského štátu, podľa ktorej úverová inštitúcia so sídlom v tuzemsku má v prípade úmrtia tuzemského poručiteľa povinnosť oznámiť informácie daňovému orgánu (Finanzamt), príslušnému v tuzemsku pre správu daní z dedičstva, aj o jeho majetku, ktorý je v úschove nesamosťatnej pobočky uvedenej úverovej inštitúcie alebo v jej správe nachádzajúcej sa v inom členskom štáte, pokiaľ v tomto inom členskom štáte neexistuje porovnateľná oznamovacia povinnosť a úverové inštitúcie v tomto štáte podliehajú bankovému tajomstvu chránenému sankciou?

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg (Nemecko) 24. novembra 2014 – YARA Brunsbüttel GmbH/Hauptzollamt Itzehoe**

(Vec C-529/14)

(2015/C 065/30)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Hamburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: YARA Brunsbüttel GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Itzehoe

**Prejudiciálne otázky**

1. Bráni článok 1 smernice 2003/96/ES <sup>(1)</sup> oslobodeniu členského štátu od dane vzťahujúceho sa na energetické výrobky, ktoré sú používané na termické spracovanie emisií, alebo sa táto smernica podľa jej článku 2 ods. 4 písm. b) druhej zarážky na tieto energetické výrobky neuplatňuje, pretože používanie na účely termického spracovania emisií je iný druh používania, než je používanie ako vykurovacie palivo alebo motorové palivo, a preto v ich prípade ide v zmysle tohto ustanovenia o dvojité používanie energetických výrobkov?

2. Je oslobodenie od dane v prospech energetických výrobkov, ktoré sú používané na termické spracovanie emisií, prípadne prípustné len vtedy, ak sú v rámci termického spracovania emisií používané aj ako surovina, základný materiál alebo pomocný materiál pre výrobok vznikajúci pri spracovaní emisií?
3. Je oslobodenie od dane v prospech energetických výrobkov, ktoré sú používané na termické spracovanie emisií vylúčené, ak tepelná energia uvoľnená pri spracovaní emisií je čiastočne používaná aj na účely vykurovania, resp. sušenia? Uplatňuje sa toto vylúčenie prípadne aj vtedy, ak sa na kúrenie alebo sušenie vyžaduje menej energie, než je energia prítomná v emisiách a uvoľnená pri ich termickom spracovaní?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny (Ú. v. EÚ L 283, s. 51; Mim. vyd. 09/001, s. 405).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko)  
24. novembra 2014 – Toorank Productions BV/Staatssecretaris van Financiën**

(Vec C-532/14)

(2015/C 065/31)

*Jazyk konania: holandčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Hoge Raad der Nederlanden

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku:* Toorank Productions BV

*Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku:* Staatssecretaris van Financiën

**Prejudiciálna otázka**

Má sa položka 2206 KN vykladať v tom zmysle, že nápoj s alkoholometrickým titrom 13,4 % vol., ktorý sa vyrába z vyčisteného liehového (základného) nápoja označeného ako „Ferm Fruit“ vyrobeného kvasením jablkového koncentráту, pridaním cukru, arómu, farbív, ochucovadiel, zahusťujúcich látok, konzervačných látok a destilovaného alkoholu tak, že destilovaný alkohol objemovo aj hmotnostne nepresahuje viac ako 49 % alkoholu, ktorý sa nachádza v nápoji, pričom 51 % alkoholu vzniklo kvasením, sa má zatriediť do tejto položky? Má sa v prípade zápornej odpovede podpoložka 2208 70 KN vykladať v tom zmysle, že taký nápoj sa má ako likér zatriediť do tejto podpoložky?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko)  
24. novembra 2014 – Toorank Productions BV/Staatssecretaris van Financiën**

(Vec C-533/14)

(2015/C 065/32)

*Jazyk konania: holandčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Hoge Raad der Nederlanden

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku:* Toorank Productions BV

*Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku:* Staatssecretaris van Financiën

### Prejudiciálne otázky

1. Má sa položka 2206 KN vykladať v tom zmysle, že nápoj s označením „Ferm fruit“, ktorý sa vyrába kvasením jablkového koncentráту, používa sa aj ako základ na výrobu rôznych iných nápojov, má alkoholometrický titer 16 % vol., vďaka čisteniu (okrem iného ultrafiltráciou) je farebne, chuťovo a čuchovo neutrálny, a nepridal sa do neho nijaký destilovaný etanol, sa má zatriediť do tejto položky KN? Má sa v prípade zápornej odpovede na túto otázku položka 2208 KN vykladať v tom zmysle, že taký nápoj sa má zatriediť do tejto položky?
2. Má sa položka 2206 KN vykladať v tom zmysle, že nápoj s alkoholometrickým titrom 14 % vol., ktorý bol vyrobený zmiešaním (základného) nápoja opísaného v predchádzajúcej prvej otázke s cukrom, arómami, farbivami, ochucovadlami, zahusťujúcimi a konzervačnými látkami a neobsahuje nijaký destilovaný etanol, sa má zatriediť do tejto položky? Má sa v prípade zápornej odpovede položka 2208 KN vykladať v tom zmysle, že taký nápoj sa má zatriediť do tejto položky?

---

### Odvolanie podané 1. decembra 2014: Holcim (Romania) SA proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 18. septembra 2014 vo veci T-317/12, Holcim (Romania) SA/Európska komisia

(Vec C-556/14 P)

(2015/C 065/33)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolaateľka: Holcim (Romania) SA (v zastúpení: L. Arnauts, advokát)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

### Návrhy odvolaateľky

Odvolaateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu (ôsma komora) z 18. septembra 2014 vo veci T-317/12, Holcim (Romania) SA/Európska komisia,
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania pred Všeobecným súdom vo veci T-317/12, ako aj trov konania pred Súdny dvorom,
- vrátil vec Všeobecnému súdu,

subsidiárne vyhovel návrhom predneseným v jej žalobe pred Všeobecným súdom a:

- konštatoval, že Únia je v súvislosti s ujmom spôsobenou krádežou 1 000 000 kvót zodpovedná za konanie Komisie v zmysle článkov 256, 268 a 340 ZFEÚ,
- zaviazal Úniu, aby odvolaateľke nahradil hodnotu ukradnutých kvót, ktoré by v čase vyhlásenia právoplatného rozsudku neboli získané späť, a to v trhovej cene platnej v čase krádeže a navýšenej o úroky 8 % ročne od 16. novembra 2010,
- následne zaviazal Európsku úniu, aby odvolaateľke zaplatila predbežne 1 euro,
- zaviazal účastníkov konania, aby sa dohodli na výške ujmy a/alebo zaviazal odvolaateľku, aby preukázala konečný rozsah svojej ujmy, a to v lehote troch mesiacov od vyhlásenia medzitýmneho rozsudku,
- vyhlásil vykonateľný rozsudok,

a v každom prípade,

— zaviazal Úniu na náhradu trov konania,

— vyhlásil vykonateľný rozsudok.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

V rámci nariadenia Komisie (ES) č. 2216/2004<sup>(1)</sup> z 21. decembra 2004 o normalizovaných a zabezpečených systémoch registrov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/87/ES<sup>(2)</sup> a s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES<sup>(3)</sup>, Komisia vytvorila normalizovaný systém vnútroštátnych registrov (systém výmeny emisných kvót) s cieľom sledovať a zabezpečiť vydávanie, nadobúdanie, prevod a zrušenie emisných kvót (schválenie vypúšťania určitého množstva skleníkových plynov v rámci medzinárodných dohôd o ich znížení). Vnútroštátne registre sú v rámci Komisie spojené a kontrolované prostredníctvom centrálného správcu, ktorý spravuje nezávislý protokol transakcií Spoločenstva (CITL).

Viacere vnútroštátne systémy európskej výmeny boli terčom počítačovej kriminality. Dňa 16. novembra 2010 došlo k nezákonnému preniknutiu do kvótových účtov spoločnosti Holcim (Romania). Neoprávneným osobám sa v rámci súboru operácií podarilo previesť 1 600 000 kvót na dva zahraničné účty, pričom na základe zásahu rumunského registra (NEPA) sa podarilo získať späť len 600 000 uvedených kvót. Ide o stratu v rozsahu približne 15 000 000 eur, keďže vzhľadom na postoj Európskej komisie sa spoločnosti Holcim (Romania), nepodarilo získať späť ostatné ukradnuté kvóty.

Európska komisia systematicky odmietala i) ukradnuté kvóty zablokovať, hoci každá z nich má svoje samostatné číslo a kedykoľvek ju možno v systéme výmeny kvót identifikovať a ii) sprístupniť informáciu o tom, na akých účtoch a/alebo v akých vnútroštátnych registroch sa uvedené kvóty nachádzali, aby spoločnosť Holcim mohla podať návrh na začatie súdneho konania v dotknutom členskom štáte alebo štátoch. Rovnaké stanovisko Komisia vyžadovala aj od vnútroštátnych registrov, pričom poukazovala na ich povinnosť dodržiavať zásadu dôverného zaobchádzania.

Návrh na náhradu škody namierený proti Európskej únii v zmysle článku 21 Protokolu o Štatúte Súdneho dvora a článkov 256, 268 a 340 ZFEÚ, ktorý Všeobecný súd zamietol vo svojom rozsudku z 18. septembra 2014, je založený na týchto odvolacích dôvodoch:

**Prvý odvolací dôvod** je založený na zodpovednosti Únie za protiprávne rozhodnutia prijaté Komisiou. Komisia totiž tým, že sa v rámci systému výmeny emisných kvót Európskej únie rozhodla nespístupniť informáciu o umiestnení ukradnutých emisných kvót, a rovnako tým, že nedovolila sprístupnenie tejto informácie o ich umiestnení,

- i. dopustila nesprávneho výkladu článku 10 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2216/2004 z 21. decembra 2004 o normalizovaných a zabezpečených systémoch registrov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/87/ES a s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES,
- ii. porušila smernicu 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES a
- iii. porušila viacere všeobecné právne zásady (konkrétne zásady proporcionality a ochrany legitímnej dôvery, povinnosť náležitej starostlivosti a právo na účinnú súdnu ochranu vo vzťahu k vlastníckemu právu).

**Druhý odvolací dôvod** je založený na zodpovednosti Únie za protiprávne uplatnenie článkov 19 a 20 smernice 2003/87 a nariadenia Komisie č. 2216/2004 v súvislosti s bezpečnosťou, dôvernosťou a fungovaním systému výmeny emisných kvót.

**Tretí odvolací dôvod** je založený na zodpovednosti Únie za protiprávne akty ovplyvňujúce konkrétnu kategóriu hospodárskych subjektov neprimeraným spôsobom v porovnaní s inými subjektmi a prekračujúce hranice hospodárskeho rizika, ktoré je v dotknutej oblasti nevyhnutné (neobvyklá škoda), pričom právny akt, ktorý škodu spôsobil, nie je odôvodnený všeobecným hospodárskym záujmom.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 386, s. 1.

<sup>(2)</sup> Smernica 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, s. 32; Mím. vyd. 15/007, s. 631).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie č. 280/2004/ES Európskeho parlamentu a Rady z 11. februára 2004 o mechanizme sledovania emisií skleníkových plynov v spoločenstve a uplatňovania Kjótskeho protokolu (Ú. v. EÚ L 49, s. 1; Mím. vyd. 15/008, s. 57).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Østre Landsret (Dánsko) 5. decembra 2014 –  
Caner Genc/Udlændingenævnet**

(Vec C-561/14)

(2015/C 065/34)

Jazyk konania: dáncina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Østre Landsret

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ: Caner Genc

Odporca: Udlændingenævnet (Imigračná odvolacia komisia)

**Prejudiciálne otázky**

- Má sa klauzula „standstill“ v článku 13 rozhodnutia Asociačnej rady č. 1/80 z 19. septembra 1980 o vývoji pridruženia, pripojeného k Dohode o pridružení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom z 12. septembra 1963, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskymi hospodárskym spoločenstvom a Tureckom, alebo klauzula „standstill“ v článku 41 ods. 1 dodatkového protokolu z 23. novembra 1970, potvrdeného nariadením Rady (EHS) č. 2760/72 <sup>(1)</sup> z 19. decembra 1972, vykladať v tom zmysle, že na nové a prísnejšie podmienky prístupu na účely zlúčenia rodiny pre rodinných príslušníkov, ktorí nie sú hospodársky aktívni, vrátane maloletých detí hospodársky aktívnych tureckých štátnych príslušníkov, ktorí majú pobyt a zároveň majú povolenie na pobyt v členskom štáte, sa vzťahuje požiadavka „standstill“ vzhľadom na:
  - výklad klauzúl „standstill“ v rozsudkoch Súdneho dvora, konkrétne vo veciach Derin C-325/05 (EU:C:2007:442), Dülger C-451/11 (EU:C:2012:504), Ziebell C-371/08 (EU:C:2011:809) (veľká komora) a Demirkan C-221/11 (EU:C:2013:583) (veľká komora),
  - cieľ a obsah dohody z Ankary, ako sa vykladá najmä v rozsudkoch Ziebell and Demirkan, a vzhľadom na
    - skutočnosť, že dohoda a protokoly a rozhodnutia, atď. k nej pripojené neobsahujú ustanovenia o zlúčení rodiny, a
    - skutočnosť, že zlúčenie rodiny v rámci vtedajšieho Spoločenstva a súčasnej Európskej únie sa vždy upravuje sekundárnym právom, v súčasnosti smernicou o voľnom pohybe (smernica 2004/38/ES <sup>(2)</sup>)?
- V rámci odpovede na prvú otázku sa Súdny dvor vyzýva, aby uviedol, či sa akékoľvek odvodené právo na zlúčenie rodiny pre rodinných príslušníkov hospodársky aktívnych tureckých štátnych príslušníkov, ktorí majú pobyt a majú povolenie na pobyt v členskom štáte, vzťahuje na rodinných príslušníkov tureckých pracovníkov v súlade s článkom 13 rozhodnutia č. 1/80, alebo či sa vzťahuje výlučne na rodinných príslušníkov tureckých samostatne zárobkovo činných osôb v zmysle článku 41 ods. 1 dodatkového protokolu.
- Ak je odpoveď na prvú otázku v spojení s druhou otázkou kladná, Súdny dvor sa vyzýva, aby uviedol, či sa má klauzula „standstill“ v článku 13 ods. 1 rozhodnutia č. 1/80 vykladať v tom zmysle, že nové obmedzenia, ktoré sú „odôvodnené naliehavým dôvodom všeobecného záujmu, vhodné na zabezpečenie dosiahnutia sledovaného legitímneho cieľa a nejdú nad rámec toho, čo je na jeho dosiahnutie nevyhnutné“ (nad rámec toho, čo sa uvádza v článku 14 rozhodnutia č. 1/80), sú oprávnené.



4. Ak je odpoveď na tretiu otázku kladná, Súdny dvor sa vyzýva, aby uviedol:

- a) Aké zásady by sa mali použiť na vykonanie posúdenia takého obmedzenia a posúdenia proporcionality. Súdny dvor sa okrem iného vyzýva, aby uviedol či sa musia dodržiavať rovnaké princípy, aké stanovuje vo svojej judikatúre týkajúcej sa zlúčenia rodiny v súvislosti s voľným pohybom občanov EÚ, ktoré sú založené na smernici o voľnom pohybe (smernica 2004/38/ES) a na ustanoveniach zmluvy, alebo či sa má použiť iné posúdenie.
- b) Ak je potrebné použiť iné posúdenie, než to, ktoré vyplýva z judikatúry Súdneho dvora týkajúcej sa zlúčenia rodiny v súvislosti so slobodou pohybu občanov EÚ, Súdny dvor sa vyzýva, aby uviedol, či by sa malo ako východiskový bod použiť posúdenie proporcionality, ktoré sa vykonáva vo vzťahu k článku 8 Európskeho dohovoru o ľudských právach týkajúceho sa rešpektovania rodinného života a judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva, a ak nie, aké princípy sa musia dodržiavať.
- c) Bez ohľadu na to, ktorá metóda posúdenia sa má použiť:

Môže sa pravidlo, akým je § 9 ods. 13 dánskeho Udlændingeloven (zákon o pobyte cudzincov) – podľa ktorého je podmienkou pre zlúčenie rodiny medzi osobou, ktorá je štátnym príslušníkom tretieho štátu a má povolenie na pobyt a zároveň má pobyt v Dánsku, a jeho maloletým dieťaťom, ak dieťa a druhý rodič dieťaťa majú pobyt v krajine pôvodu alebo v inej krajine, a že dieťa má vytvorené alebo má možnosť vytvoriť si také väzby s Dánskom, že existuje základ pre úspešnú integráciu v Dánsku – považovať za „odôvodnené naliehavým dôvodom všeobecného záujmu, vhodné na zabezpečenie dosiahnutia sledovaného legitímneho cieľa a nejde nad rámec toho, čo je na jeho dosiahnutie nevyhnutné?“

<sup>(1)</sup> Nariadenie rady (EHS) č. 2760/72 z 19. decembra 1972 o uzatvorení dodatkového protokolu a finančného protokolu podpísaných 23. novembra 1970 a pripojených k Dohode o pridružení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom a o opatreniach, ktoré majú byť prijaté na ich vykonávanie, Ú. v. ES L 293, s. 1; Mim. vyd. 11/011, s. 41.

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46.

**Odvolanie podané 11. decembra 2014: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 2. októbra 2014 vo veci T-340/07 RENV, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska komisia**

(Vec C-575/14 P)

(2015/C 065/35)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

**Odvolateľka:** Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: M. Sfýri, I. Ampazis, Δικηγόροι)

**Ďalší účastník konania:** Európska komisia

**Návrhy odvolateľky**

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil rozsudok Všeobecného súdu napadnutý odvolaním,

- zaviazal Komisiu na náhradu škody spôsobenej odvolateľkou v dôsledku toho, že Komisia si nespĺnila zmluvné povinnosti v súvislosti s plnením zmluvy EDC-53007 EEBO/27873 na projekt s názvom „e-Content Exposure and Business Opportunities“. Konkrétne, aby zaviazal Komisiu na zapltenie sumy 172 588,62 eura zodpovedajúcu všetkým nákladom vynaloženým odvolateľkou v súvislosti so všetkými prácami, ktoré odvolateľka začala pred skončením zmluvy 16. mája 2003 a odovzdala v súlade so svojimi zmluvnými povinnosťami. Subsidiárne, ak Súdny dvor rozhodne, že odvolateľka mala zastaviť všetky práce k. 16. máju 2003, aby zaviazal Komisiu aspoň na náhradu sumy 127 076,48 eura zodpovedajúcej všetkým nákladom, ktoré odvolateľka oprávnenne vynaložila alebo sa k nim zaviazala prísne v súlade s podmienkami svojej zmluvy, až do uvedeného dňa.
- zaviazal Komisiu na náhradu trov a iných výdavkov, ktoré odvolateľka vynaložila v súvislosti s pôvodným konaním aj týmto odvolaním, aj v prípade, ak bude toto odvolanie zamietnuté, ako aj trov a iných výdavkov v súvislosti s týmto odvolaním, ak sa mu vyhovie.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka vo svojom odvolaní vychádza z toho, že Všeobecný súd skreslil jednoznačný význam dôkazov predložených v konaní pred ním tým, že nesprávne vyložil prílohu II zmluvy EDC-53007 EEBO/27873 s názvom „General Conditions“, nezohľadnil dôkaznú hodnotu predloženého výkazu výdavkov a v dôsledku toho nesprávne usúdil, že dokumenty predložené odvolateľkou neboli vhodné a dostatočné na preukázanie, že výdavky v nich uvedené sa skutočne vynaložili na plnenie projektu.

---

### Odvolanie podané 18. decembra 2014: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 8. októbra 2014 vo veci T-542/11, Alouminion/Komisia

(Vec C-590/14 P)

(2015/C 065/36)

Jazyk konania: gréčtina

### Účastníci konania

*Odvolateľka:* Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) (v zastúpení: E. Bourtzalas, E. Salakà, X. Synodinos, Ch. Tagaras a A. Oikonomou, advokáti)

*Ďalší účastníci konania:* Alouminion AE, Európska komisia

### Návrhy odvolateľky

- vyhlásiť odvolanie za prípustné,
- zrušiť napadnutý rozsudok,
- zaviazat odporcu na náhradu všetkých trov konania na prvom stupni, ako aj trov konania o odvolaní,

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka tvrdí, že napadnutý rozsudok sa musí zrušiť z týchto dôvodov:

1. Nesprávne právne posúdenie pri výklade článku 108 ods. 3 ZFEÚ, ako aj článku 1 bodov b) a c) nariadenia č. 659/99 v rozsahu, v akom sa rozhodlo, že predĺženie pomoci *ipso facto* nepredstavuje novú pomoc, pričom takáto kvalifikácia si vyžaduje zásadnú zmenu pomoci.
2. Nesprávne právne posúdenie, zjavne nesprávne posúdenie a skreslenie skutkových okolností tvrdením, že uplatnenie preferenčnej sadzby v rámci sporného obdobia predstavuje predĺženie existujúcej pomoci.
3. Zjavne nesprávne právne a skutkové posúdenie, a zjavne nesprávne posúdenie v súvislosti s rozhodnutím, že právny a zmluvný základ pomoci ostal nezmenený.

4. Porušenie povinnosti odôvodnenia vzhľadom na to, že napadnutý rozsudok neobjasňuje, či podmienky kvalifikácie pomoci ako novej pomoci musia byť splnené kumulatívne a či kvalifikácia pomoci ako novej pomoci predpokladá legislatívny zásah.
5. Porušenie povinnosti Všeobecného súdu rozhodnúť o relevantných tvrdeniach, ktoré sú mu predložené, a porušenie povinnosti odôvodnenia.

---

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 8. decembra 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie**

**(Vec C-453/12) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 065/37)

*Jazyk konania: francúzština*

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 379, 8.12.2012.

---

# VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Abdulrahim/Rada a Komisia

(Vec T-127/09 RENV) <sup>(1)</sup>

*(„Vrátenie veci na ďalšie konanie po zrušení rozhodnutia — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, so sieťou Al-Káida a s Talibanom — Nariadenie (ES) č. 881/2002 — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov osoby zaradenej do zoznamu zostaveného orgánom Organizácie Spojených národov — Zaradenie mena tejto osoby do zoznamu uvedeného v prílohe I nariadenia (ES) č. 881/2002 — Žaloba o neplatnosť — Prípustnosť — Lehota na podanie žaloby — Prekročenie — Ospravedlňiteľný omyl — Základné práva — Právo na obhajobu — Právo na účinnú súdnu ochranu — Právo na ochranu vlastníckeho práva — Právo na ochranu súkromného a rodinného života“)*

(2015/C 065/38)

Jazyk konania: angličtina

## Účastníci konania

*Žalobca:* Abdulbasit Abdulrahim (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: P. Moser, QC, E. Grieves, barrister, H. Miller a R. Graham, solicitors)

*Žalovaní:* Rada Európskej únie (v zastúpení: E. Finnegan a G. Étienne, splnomocnení zástupcovia) a Európska komisia (v zastúpení: E. Paasivirta a G. Valero Jordana, splnomocnení zástupcovia)

## Predmet veci

Pôvodne jednak návrh na čiastočné zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Káida a Talibanom, a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane (Ú. v. ES L 139, s. 9; Mím. vyd. 18/001, s. 294), zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1330/2008 z 22. decembra 2008, ktorým sa stotretíkrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 (Ú. v. EÚ L 345, s. 60), alebo posledného uvedeného nariadenia v rozsahu, v akom sa týka žalobcu a jednak návrh na náhradu škody údajne spôsobenej týmito aktami

## Výrok rozsudku

1. Nariadenie Komisie (ES) č. 1330/2008 z 22. decembra 2008, ktorým sa stotretíkrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Káida a Talibanom, sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka pána Abdulbasit Abdulrahima.
2. Rada Európskej únie a Európska komisia znášajú vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť trovy konania, ktoré vznikli pánovi Abdulrahimovi v rámci konania o žalobe o neplatnosť, ako aj sumy, ktoré vopred zaplatil Všeobecný súd z dôvodu právnej pomoci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 167, 18.7.2009.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Veloss International a Attimedia/Parlament**(Vec T-667/11) <sup>(1)</sup>**(„Verejné zákazky na služby — Poskytovanie prekladateľských služieb do gréckeho jazyka pre Parlament — Odmietnutie ponuky uchádzača — Povinnosť odôvodnenia — Mimozmluvná zodpovednosť“)**

(2015/C 065/39)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyne: Veloss International (Brusel, Belgicko) a Attimedia SA (Brusel) (v zastúpení: N. Korogiannakis, avocat)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: P. López-Carceller, L. Darie a P. Biström, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Jednak návrh na zrušenie rozhodnutia Európskeho parlamentu, ktorým bola vybraná ako druhá ponuka predložená žalobkyňami v rámci zadávacieho konania EL/2011/EÚ na poskytovanie služieb prekladu do gréckeho jazyka (Ú. v. EÚ 2011/S 56-090374), ktoré bolo žalobkyniam oznámené listom z 18. októbra 2011, ako aj všetkých súvisiacich rozhodnutí prijatých Parlamentom, a jednak návrh na náhradu údajne vzniknutej škody

**Výrok rozsudku**

1. Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. októbra 2011, ktorým bola vybraná ako druhá ponuka predložená Veloss International SA a Attimedia SA v rámci zadávacieho konania EL/2011/EÚ na poskytovanie prekladateľských služieb do gréckeho jazyka, sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Parlament je povinný nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 58, 25.2.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 15. januára 2015 – Francúzsko/Komisia**(Vec T-1/12) <sup>(1)</sup>**(„Štátna pomoc — Pomoc na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach — Pomoc na reštrukturalizáciu plánovaná francúzskymi orgánmi v prospech SeaFrance SA — Zvýšenie základného imania a pôžičiek poskytnutých SNCF v prospech SeaFrance — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Pojem štátna pomoc — Kritérium súkromného investora — Usmernenia pre štátnu pomoc na záchranu a reštrukturalizáciu podnikov v ťažkostiach“)**

(2015/C 065/40)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Francúzska republika (v zastúpení: pôvodne E. Belliard, G. de Bergues a J. Gstalter, neskôr G. de Bergues, D. Colas a J. Bousin, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: V. Di Bucci, B. Stromsky a T. Maxian Rusche, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2012/397/EÚ z 24. októbra 2011 o štátnej pomoci SA 32600 (2011/C) – Francúzsko – Pomoc na reštrukturalizáciu spoločnosti SeaFrance SA poskytnutá skupinou SNCF (Ú. v. EÚ L 195, 2012, s. 1)

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamietá.
2. Francúzska republika je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 80, 17.3.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 15. januára 2015 – Ziegler/Komisia**

(Spojené veci T-539/12 a T-150/13) <sup>(1)</sup>

*(„Mimozmluvná zodpovednosť — Hospodárska súťaž — Trh medzinárodných sťahovacích služieb v Belgicku — Sťahovanie úradníkov a ostatných zamestnancov Únie — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 101 ZFEÚ — Predstierané ponuky — Rozsah zodpovednosti inštitúcie — Právna sila rozhodnutej veci — Povinnosť náležitej starostlivosti — Príčinná súvislosť“)*

(2015/C 065/41)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyne: Zieger SA (Brusel, Belgicko) a Ziegler Relocation SA (Brusel) (v zastúpení: J.-F. Bellis, M. Favart a A. Bailleux, avocats)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Baquero Cruz a A. Bouquet, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na náhradu jednak údajnej škody vyplývajúcej z prijatia rozhodnutia Komisie K(2008) 926 v konečnom znení z 11. marca 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/38543 – Medzinárodné sťahovacie služby), a jednak údajnej škody vyplývajúcej z pokračovania praktík „predstieraných ponúk“ po vydaní rozhodnutia K (2008) 926 v období medzi 11. marcom 2008 a 1. januárom 2014

**Výrok rozsudku**

1. Žaloby sa zamietajú.
2. Ziegler SA znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii vo veci T-539/12.
3. Ziegler Relocation SA znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii vo veci T-150/13.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 55, 23.2.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. januára 2015 – Trentea/FRA**(Vec T-107/13 P) <sup>(1)</sup>

**(„Odvolanie — Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Prijímanie do zamestnania — Rozhodnutie o zamietnutí prihlášky a o vybratí iného uchádzača — Dôvod predložený po prvýkrát na pojednávaní — Skreslenie dôkazov — Povinnosť odôvodnenia — Napadnutie uloženia povinnosti nahradiť trovy konania“)**

(2015/C 065/42)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Cornelia Trentea (Barcelona, Španielsko) (v zastúpení: L. Levi a M. Vandenbussche, advokáti)

Ďalší účastník konania: Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA) (v zastúpení: M. Kjærum, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci B. Wägenbaur, advokát)

**Predmet veci**

Odvolanie proti rozsudku Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 11. decembra 2012 vo veci Trentea/FRA (F-112/10, Zb. VS, EU:F:2012:179), ktorého predmetom je návrh na zrušenie tohto rozsudku

**Výrok rozsudku**

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Pani Cornelia Trentea znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania, ktoré vynaložila Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA) v rámci tohto stupňa konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 129, 4.5.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – dm-drogerie markt/ÚHVT – V-Contact Kereskedelmi és Szolgáltató (CAMEA)**(Vec T-195/13) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskové konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva CAMEA — Skoršia medzinárodná slovná ochranná známka BALEA — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 065/43)

Jazyk konania: maďarčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: dm-drogerie markt GmbH &amp; Co. KG (Karlsruhe, Nemecko) (v zastúpení: B. Beinert, O. Bludovsky a T. Strack, avocats)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Németh, P. Geroulakos a V. Melgar, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: V-Contact Kereskedelmi és Szolgáltató Kft (Szada, Maďarsko) (v zastúpení: A. Krajnyák, avocat)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. januára 2013 (vec R 452/2012-1) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi dm-drogerie markt GmbH &amp; Co. KG a V-Contact Kereskedelmi és Szolgáltató Kft

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. dm-drogerie markt GmbH & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 15. januára 2015 – MEM/ÚHVT (MONACO)**

(Vec T-197/13) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Slovná ochranná známka MONACO — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 151 ods. 1 a článok 154 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) a článok 7 ods. 2 nariadenia č. 207/2009 — Čiastočné zamietnutie ochrany“)**

(2015/C 065/44)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Marques de l'État de Monaco (MEM) (Monako, Monako) (v zastúpení: S. Arnaud, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar, splnomocnená zástupkyňa)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. januára 2013 (vec R 113/2012-4) týkajúcejmu sa medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, slovnej ochrannej známky MONACO

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Marques de l'État de Monaco (MEM) je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 156, 1.6.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Gossio/Rada**

(Vec T-406/13) <sup>(1)</sup>

**(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Špecifické reštriktívne opatrenia prijaté voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu na Pobreží Slonoviny — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zneužitie právomoci — Zjavne nesprávne posúdenie — Základné práv“)**

(2015/C 065/45)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobca: Marcel Gossio (Abidjan, Pobrežie Slonoviny) (v zastúpení: S. Zokou, avocat)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: B. Driessen a G. Étienne, splnomocnení zástupcovia)



**Predmet veci**

Na jednej strane návrh na zrušenie nariadenia Rady (ES) č. 560/2005 z 12. apríla 2005, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny (Ú. v. EÚ L 95, s. 1), rozhodnutia Rady 2010/656/SZBP z 29. októbra 2010, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny (Ú. v. EÚ L 285, s. 28) a vykonávacieho rozhodnutia Rady 2012/144/SZBP z 8. marca 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny (Ú. v. EÚ L 71, s. 50), v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú žalobcu, a na druhej strane, návrh na zrušenie rozhodnutia Rady zo 17. mája 2013 o zachovaní platnosti reštriktívnych opatrení, ktorého predmetom je žalobca

**Výrok rozsudku**

1. *Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/271/SZBP z 12. mája 2014, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 479/2014 z 12. mája 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 560/2005, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú Marcela Gossiho.*
2. *V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.*
3. *Každý účastník konania znáša vlastné trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 313, 26.10.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Melt Water/ÚHVT (MELT WATER Original)**

(Vec T-69/14) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva MELT WATER Original — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 065/46)

Jazyk konania: litovčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Research and Production Company „Melt Water“ UAB (Klaipėda, Litva) (v zastúpení: V. Viešūnaitė, avocat)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 26. novembra 2013 (vec R 494/2013-5) týkajúcejmu sa prihlášky obrazového označenia MELT WATER Original ako ochrannej známky Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamietá.*
2. *Research and Production Company „Melt Water“ UAB je povinná nahradiť trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Melt Water/ÚHVT (Tvar priehľadnej valcovitej fľaše)**(Vec T-70/14) <sup>(1)</sup>**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška trojrozmernej ochrannej známky Spoločenstva — Tvar priehľadnej valcovitej fľaše — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 065/47)

Jazyk konania: litovčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Research and Production Company „Melt Water“ UAB (Klaipėda, Litva) (v zastúpení: V. Viešūnaitė, avocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: V. Melgar, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 26. novembra 2013 (vec R 481/2013-5) týkajúcej sa prihlášky trojrozmerného označenia v tvare priesvitnej valcovitej fľaše ako ochrannej známky Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Research and Production Company „Melt Water“ UAB je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 22. decembra 2014 – Al Assad/Rada**(Vec T-407/13) <sup>(1)</sup>**(„Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Sýrii — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zaradenie jednotlivca na zoznamy dotknutých osôb — Osobné väzby s predstaviteľmi režimu — Právo na obhajobu — Spravodlivý proces — Povinnosť odôvodnenia — Dôkazné bremeno — Právo na účinnú súdnu ochranu — Proporcionalita — Právo vlastníť majetok — Právo na súkromie — Právna sila rozhodnutej veci — Neprípustnosť — Zjavná neprípustnosť — Žaloba zjavne bez právneho základu“)**

(2015/C 065/48)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Bouchra Al Assad (Damask, Sýria) (v zastúpení: G. Karouni a C. Dumont, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: G. Étienne a M.-M. Joséphidès, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na čiastočné zrušenie po prvé vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 363/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L 111, s. 1), po druhé rozhodnutia Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 147, s. 14), po tretie nariadenia Rady (EÚ) č. 1332/2013 z 13. decembra 2013, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L 335, s. 3), po štvrté rozhodnutia Rady 2013/760/SZBP z 13. decembra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255 (Ú. v. EÚ L 335, s. 50), po piate vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 578/2014 z 28. mája 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L 160, s. 11), a po šieste rozhodnutia Rady 2014/309/SZBP z 28. mája 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255 (Ú. v. EÚ L 160, s. 37), v rozsahu, v akom bolo meno žalobkyne ponechané na zozname osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú tieto reštriktívne opatrenia

**Výrok**

1. Žaloba sa zamieta ako neprípustná v rozsahu, v akom smeruje k zrušeniu rozhodnutia Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii.
2. Žaloba sa zamieta ako zjavne neprípustná v rozsahu, v akom smeruje k zrušeniu nariadenia Rady (EÚ) č. 1332/2013 z 13. decembra 2013, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, rozhodnutia Rady 2013/760/SZBP z 13. decembra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255, a rozhodnutia Rady 2014/309/SZBP z 28. mája 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255.
3. Žaloba sa zamieta sčasti ako zjavne neprípustná a sčasti ako zjavne bez právneho základu v rozsahu, v akom smeruje k zrušeniu vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 363/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 578/2014 z 28. mája 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii.
4. Bouchra Al Assad je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 344, 23.11.2013.

**Žaloba podaná 19. novembra 2014 – ANKO/Komisia**

(Vec T-768/14)

(2015/C 065/49)

Jazyk konania: gréčtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: ANKO AE Antiprosopeion, Emporeiou kai Viomichanias (Atény, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, avvocato)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že suma vo výške 377 733,93 eura, ktorú Komisia zaplatila žalobkyni v súvislosti s projektom POCEMON, zodpovedá oprávneným výdavkom, a že žalobkyňa preto nemá povinnosť vrátiť túto sumu ako bezdôvodne získanú, a
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba sa týka zodpovednosti Komisie na základe zmluvy č. 216088 o vykonaní projektu „Point Of CarE MONitoring and Diagnostics for Autoimmune Diseases“ (POCEMON) v zmysle článku 272 ZFEÚ. Konkrétne žalobkyňa tvrdí, že hoci splnila svoje zmluvné záväzky, Komisia v rozpore s vyššie uvedenou zmluvou, zásadou dobrej viery, zákazom zneužitia práva a zásadou proporcionality požiadala o vrátenie súm vyplatených ANKO z dôvodu, že nezodpovedajú oprávneným výdavkom.

Žalobkyňa preto po prvé uvádza, že sa Komisia opiera o celkom neopodstatnené a v každom prípade nepreukázané tvrdenia na účely odmietnutia takmer všetkých výdavkov spoločnosti ANKO ako nespôsobilých a požadovania vrátenia sumy vyplatenej spoločnosti ANKO v súvislosti s projektom POCEMON. Po druhé žalobkyňa tvrdí, že Komisia odmietnutím 98,68 % sumy dlžného príspevku z dôvodu, že podľa jej tvrdenia nezodpovedá oprávneným výdavkom, ktoré žalobkyňi vznikli pre potreby projektu, porušuje zásadu zákazu zneužitia práva a zásadu proporcionality.

---

### Žaloba podaná 21. novembra 2014 – ANKO/Komisia

(Vec T-771/14)

(2015/C 065/50)

Jazyk konania: gréčtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: ANKO AE Antiprosopieion, Emporeiou kai Viomichanias (Atény, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, avvocato)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že suma vo výške 296 149,77 eura, ktorú Komisia zaplatila žalobkyňi v súvislosti s projektom DOC@HAND, zodpovedá oprávneným výdavkom, a že žalobkyňa preto nemá povinnosť vrátiť túto sumu ako bezdôvodne získanú, a
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba sa týka zodpovednosti Komisie na základe zmluvy č. 508015 o vykonaní projektu DOC@HAND v zmysle článku 272 ZFEÚ. Konkrétne žalobkyňa tvrdí, že hoci splnila svoje zmluvné záväzky, Komisia v rozpore s vyššie uvedenou zmluvou, zásadou dobrej viery, zákazom zneužitia práva a zásadou proporcionality požiadala o vrátenie súm vyplatených ANKO z dôvodu, že nezodpovedajú oprávneným výdavkom.

Žalobkyňa preto po prvé uvádza, že sa Komisia opiera o celkom neopodstatnené a v každom prípade nepreukázané tvrdenia na účely odmietnutia takmer všetkých výdavkov spoločnosti ANKO ako nespôsobilých a požadovania vrátenia sumy vyplatenej spoločnosti ANKO v súvislosti s projektom DOC@HAND. Po druhé žalobkyňa tvrdí, že Komisia odmietnutím 99,59 % sumy dlžného príspevku z dôvodu, že podľa jej tvrdenia nezodpovedá oprávneným výdavkom, ktoré žalobkyňi vznikli pre potreby projektu, porušuje zásadu zákazu zneužitia práva a zásadu proporcionality.

---

### Žaloba podaná 28. novembra 2014 – Rumunsko/Komisia

(Vec T-784/14)

(2015/C 065/51)

Jazyk konania: rumunčina

### Účastníci konania

Žalobca: Rumunsko (v zastúpení: R. Radu, R. Hațieganu, A. Buzoianu, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie prijaté vo forme listu č. BUDG/B3/MV D(2014) 3079038 z 19. septembra 2014, ktorým nariadila Rumunsku odviezť do rozpočtu Európskej únie sumu v hrubej hodnote 14 883,79 eura zodpovedajúcej strate na tradičných vlastných zdrojoch,
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na nedostatku právomoci Komisie prijať napadnuté rozhodnutie.
  - Právo únie neobsahuje žiadne ustanovenie, ktoré by zverovalo Komisii právomoc uložiť členskému štátu povinnosť zaplatiť sumu peňazí zodpovedajúcej strate vlastných zdrojov Únie, ku ktorej došlo v dôsledku odpustenia cla na základe rozhodnutia iného členského štátu, ktorý bol poverený jeho výmerom, výberom a odvodom do rozpočtu Únie z titulu tradičných vlastných zdrojov.
2. Druhý žalobný dôvod založený na nedostatočnom a neprimeranom odôvodnení napadnutého rozhodnutia.
  - Napadnuté rozhodnutie nie je dostatočne a primerane odôvodnené v súlade s článkom 296 ZFEÚ. Na jednej strane, napadnuté rozhodnutie neuvádza právny základ, na základe ktorého bol prijatý a ktorý nemožno zistiť ani na základe iných skutočností uvedených v liste Komisie. Na strane druhej, Komisia neuvádza v rámci napadnutého rozhodnutia, právne odôvodnenie, ktoré ju viedlo k tomu, aby uložila Rumunsku povinnosť zaplatiť z titulu kompenzácie za stratu na tradičných vlastných zdrojoch Únie, ku ktorej došlo v dôsledku odpustenia colného dlhu oznámeného iným členským štátom.
3. Tretí žalobný dôvod, za predpokladu, že by Všeobecný súd zastával názor, že Komisia konala v rámci právomocí, ktoré jej boli zverené Zmluvami, založený na porušení zásady riadnej správy vecí verejných a práva Rumunska na obhajobu zo strany Komisie.
  - Komisia nespĺnila svoje povinnosti náležitej starostlivosti a dobrej správy verejných vecí tým, že pred prijatím napadnutého rozhodnutia pozorne nepreskúmala všetky relevantné informácie, ktoré mala k dispozícii a nepožiadala o ďalšie potrebné informácie. Komisia nepreukázala priamu kauzálnu väzbu medzi skutkami vytýkanými Rumunskom a stratou vlastných zdrojov Únie. Okrem toho, Komisia neodôvodnila sumu, ktorú požadovala od Rumunska tým, že by vychádzala z výšky cla zodpovedajúcej hodnote predmetného tranzitu, ale vychádzala výlučne z hodnoty odpustenej Spolkovou republikou Nemecko.
  - Komisia konala s nedostatočnou predvídateľnosťou, pričom neumožnila Rumunsku uplatniť svoje práva na obhajobu.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásady právnej istoty a zásady oprávnených očakávaní.
  - Komisia neurčila ani nespĺnila právne predpisy, na základe ktorých stanovila v napadnutom rozhodnutí povinnosť zaplatiť, takže ich uplatnenie nemohlo Rumunsko predvídať. Rumunsko nemohlo pred prijatím listu Komisie predvídať ani vedieť o svojej povinnosti zaplatiť Komisii požadovanú sumu z dôvodu straty vlastných zdrojov Únie. Okrem toho, prijatím napadnutého rozhodnutia a uložením povinnosti Rumunsku zaplatiť po uplynutí štyroch rokov od kedy nastali relevantné skutkové okolnosti a napriek záverom, ku ktorým dospela Komisia v rámci dialógu s rumunskými orgánmi počas tohto obdobia, Komisia porušila oprávnené očakávania Rumunska týkajúce sa neexistencie jej povinnosti zaplatiť predmetný colný dlh a následne akejkolvek povinnosti v súvislosti s rozpočtom Únie.

**Žaloba podaná 28. novembra 2014 – MPF Holdings/Komisia****(Vec T-788/14)**

(2015/C 065/52)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* MPF Holdings Ltd (St Helier, Jersey) (v zastúpení: D. Piccinin a E. Whiteford, barristers, a E. Gibson-Bolton, solicitor)

*Žalovaná:* Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Vo svojej žalobe žalobkyňa navrhuje zrušenie rozhodnutia Komisie C(2014) 5083 final z 23. júla 2014 vo veci SA.35980 (2014/N-2) – Spojené kráľovstvo, Reforma trhu s elektrinou – Trh s kapacitou

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jediný žalobný dôvod, ktorý je založený na tom, že Komisia protiprávne odobrala spoločnosti MPF právo zúčastniť sa konania vo veci formálneho zisťovania tým, že toto konanie v zmysle článku 108 ods. 2 ZFEÚ a článku 4 ods. 4 vykonávacieho nariadenia nezačala, hoci existujú pochybnosti, či je trh s kapacitou zlučiteľný s vnútorným trhom. Žalobkyňa tvrdí, že:

- diskriminačnú dostupnosť dlhodobých zmlúv nemožno odôvodniť legitímnym cieľom spočívajúcim v dodaní potrebného objemu výrobnnej kapacity,
- Komisia dostatočne neprešetrila pravdepodobné účinky diskriminačnej dostupnosti dlhodobých zmlúv na efektívnosť trhu s kapacitou a na majiteľov existujúcich elektrární,
- Komisia primerane neprešetrila prednesené odôvodnenie vlády Spojeného kráľovstva týkajúce sa diskriminačných dlhodobých zmlúv, spočívajúce v tom, že nezávislí výrobcovia, ktorí rátajú s projektovým financovaním, požadujú dlhodobé zmluvy,
- Komisia neodôvodnila ani primerane neprešetrila pravdepodobné účinky diskriminačného rozdielu medzi subjektom, ktorý cenu prijíma a subjektom, ktorý cenu stanovuje.

**Žaloba podaná 5. decembra 2014 – AATC Trading/ÚHVT – El Corte Inglés (ALAÏA PARIS)****(Vec T-794/14)**

(2015/C 065/53)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* AATC Trading AG (Steinhausen, Švajčiarsko) (v zastúpení: P. Lê Dai, avocat)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* El Corte Inglés, SA (Madrid, Španielsko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „ALAÏA PARIS“ č. 3 485 166.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. septembra 2014 vo veci R 1411/2013-2.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania.

**Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 57 ods. 2 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie pravidla 22 nariadenia č. 2868/95.

---

**Žaloba podaná 4. decembra 2014 – Ogrodnik/ÚHVT – Aviário Tropical (Tropical)**

(Vec T-804/14)

(2015/C 065/54)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobca: Tadeusz Ogrodnik (Chorzów, Poľsko) (v zastúpení: A. von Mühlendahl a H. Hartwig, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Aviário Tropical, SA (Loures, Portugalsko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobca.

Dotknutá sporná ochranná známka: čiernobiela obrazová ochranná známka obsahujúca slovný prvok „Tropical“ – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 3 435 773.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 22. septembra 2014 vo veci R 1948/2013-4.

**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal ÚHVT a ďalšieho účastníka konania, ak bude vedľajším účastníkom tohto konania, na náhradu trov konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

— porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) v spojitosti s článkom 53 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 12. decembra 2014 – Portugalsko/Komisia****(Vec T-810/14)**

(2015/C 065/55)

Jazyk konania: portugálčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa*: Portugalská republika (v zastúpení: L. Inez Fernandes, J. Arsénio de Oliveira a S. Nunes de Almeida, splnomocnení zástupcovia)

*Žalovaná*: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil za neplatný platobný výmer predložený Generálnym sekretariátom Európskej komisie prostredníctvom listu 2014D/14507 zo 6. októbra 2014,
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na prisvojení si súdnych právomocí Európskej únie zo strany Komisie, čo predstavuje nedostatok právomoci.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení Zmlúv alebo iného právneho predpisu týkajúceho sa ich uplatňovania, keďže akt je založený na umelom rozlišovaní účinkov rozsudku Súdneho dvora vo veci C-292/11.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení *res iudicata* v rozsahu, v akom akt porušuje Zmluvy alebo akýkoľvek iný právny predpis týkajúci sa ich uplatňovania.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásad právnej istoty, stability právnych vzťahov a ochrany legitímnej dôvery, uznaných právom Európskej únie.
5. Piaty žalobný dôvod založený na porušení zásady zákazu dvojitej sankcie, ktorá vylučuje, aby prostredníctvom nového individuálneho právneho aktu bolo dosiahnuté to, čo nemohlo byť získané skôr prostredníctvom zrušujúcich rozsudkov.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na porušení rozdelenia právomocí medzi členské štáty a Komisiu, čo predstavuje nedostatok právomocí pre snahu Komisie obmedziť právo členských štátov určiť primerané obdobie pre nadobudnutie účinnosti ustanovenia.

---

**Žaloba podaná 16. decembra 2014 – Liu/ÚHVT – DSN Marketing (Cases for portable computers)****(Vec T-813/14)**

(2015/C 065/56)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobca*: Min Liu (Guangzhou, Čína) (v zastúpení: R. Bailly a S. Zhang, advokáti)



Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: DSN Marketing Ltd (Crawley, Spojené kráľovstvo)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Majiteľ sporného dizajnu: žalobca.

Dotknutý sporný dizajn: dizajn Spoločenstva č. 002044180-0001.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie tretieho odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. októbra 2014 vo veci R 1864/2013-3.

### Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 7 ods. 1 a 2 nariadenia č. 2245/2002.

---

### Žaloba podaná 17. decembra 2014 – Closet Clothing/ÚHVT – Closed Holding (CLOSET)

(Vec T-815/14)

(2015/C 065/57)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Closet Clothing Co. Ltd (Barnet, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: M. Elmslie, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Closed Holding AG (Hamburg, Nemecko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Príhlasovateľ: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „CLOSET“ – prihláška č. 10 802 891.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. októbra 2014 vo veci R 423/2014-4.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

### Uvádzaný žalobný dôvod

— porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

### Žaloba podaná 19. decembra 2014 – BSCA/Komisia

(Vec T-818/14)

(2015/C 065/58)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobca: Brussels South Charleroi Airport (BSCA) (Charleroi, Belgicko) (v zastúpení: P. Frühling, avocat)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 3 napadnutého rozhodnutia v rozsahu, v akom Komisia rozhodla, že opatrenia, ktoré Belgicko protiprávne vykonalo v rozpore s článkom 108 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v prospech BSCA, a to na základe zmluvy o sublicencii z 15. apríla 2002 uzavretej medzi SOWAER a BSCA a dodatku č. 3 z 29. marca 2002 k zmluve medzi Valónskym regiónom a BSCA, ako aj na základe rozhodnutia Valónskeho regiónu o investíciách z 3. apríla 2003, predstavujú od 4. apríla 2014 štátnu pomoc, ktorá je nezlučiteľná s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 1 uvedenej Zmluvy,
- následne zrušil články 4, 5 a 6 napadnutého rozhodnutia,
- zaviazal Európsku komisiou na náhradu všetkých trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Vo svojej žalobe žalobca navrhuje čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie C(2014) 6849 v konečnom znení z 1. októbra 2014 týkajúceho sa opatrení, ktoré vykonalo Belgicko na podporu Brussels South Charleroi Airport (BSCA) a spoločnosti Ryanair [štátna pomoc SA.14093 (C76/2002)], teda rozhodnutia, ktorým Komisia dospela k záveru, že opatrenia, ktoré sa vykonali na základe i) verejnoprávnej zmluvy o sublicencii z 15. apríla 2002 uzavretej medzi Société walonne des aéroports (ďalej len „SOWAER“) a BSCA ii) dodatku č. 3 z 29. marca 2002 k zmluve medzi Valónskym regiónom a BSCA, ako aj iii) rozhodnutia Valónskeho regiónu o investíciách z 3. apríla 2003, predstavujú štátnu pomoc, ktorá je nezlučiteľná s vnútorným trhom. Komisia preto požiadala o jej vrátenie.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza deväť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení a zjavne nesprávnom posúdení Komisie v súvislosti s dátumom rozhodnutia o priznaní financovania pre BSCA zo strany Valónskeho regiónu.
2. Druhý žalobný dôvod založený na uplynutí premlčacej lehoty na podanie žaloby zo strany Komisie, keďže konanie o preskúmaní sporných opatrení sa začalo viac ako desať rokov po rozhodnutí o prijatí týchto opatrení.
3. Tretí žalobný dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení a skutkovom omyle, zjavne nesprávnom posúdení, ako aj na porušení povinnosti odôvodnenia, keďže Komisia kvalifikovala investície a veľké opravy týkajúce sa systému ILS (Instrument Landing System; automatický prístávací systém) a dopravného značkovania prístávacích dráh ako investície ekonomickej povahy.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na skutkovom omyle a zjavne nesprávnom posúdení, ako aj na porušení povinnosti odôvodnenia, keďže Komisia usúdila, že podiel investičných nákladov na novú letiskovú halu, ktoré nemali ekonomickej povahu, bol len 7 %.

5. Piaty a šiesty žalobný dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení a skutkovom omyle, ako aj na zjavne nesprávnom posúdení zo strany Komisie pri určení čistej aktualizovanej hodnoty sporných opatrení.
6. Siedmy žalobný dôvod založený na porušení povinnosti odôvodnenia a na nesprávnom právnom posúdení zo strany Komisie pri určení dodatočného poplatku, ktorý mal byť zaplatený od 1. januára 2016, čo znemožnilo výpočet uvedeného poplatku.
7. Ôsmy žalobný dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení a skutkovom omyle, na zjavne nesprávnom posúdení, ako aj na porušení povinnosti odôvodnenia zo strany Komisie pri preskúmaní relevantného trhu a údajného narušenia hospodárskej súťaže medzi letiskom Charleroi a Aéroport de Bruxelles National.
8. Deviaty žalobný dôvod založený na porušení zásady legitímnej dôvery.

### Žaloba podaná 20. decembra 2014 – Delta Group agroalimentare/Komisia

(Vec T-820/14)

(2015/C 065/59)

Jazyk konania: taliančina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Delta Group agroalimentare Srl (Porto Viro, Taliansko) (v zastúpení: V. Migliorini, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil za neplatné a v každom prípade zrušil: i) list Prot. SM/FUN S/2622874 z 28. júla 2014 (poslaný Jerzym Plewom, Generálnym riaditeľom pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka – Európska komisia adresovaný Felicovi Assenzovi, Generálnemu riaditeľovi pre medzinárodné záležitosti a Európsku úniu pri talianskom Ministerstve poľnohospodárstva a lesného hospodárstva), s ktorým sa žalobkyňa oboznámila v rámci prístupu k aktom 19. novembra 2014 v časti, v ktorej tento list zamietá návrh Talianska týkajúci sa podporných opatrení 6 až 9 požadovaných na základe článku 220 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, najmä opatrení týkajúcich sa bitúnkov na utrácanie zvierat v súlade so zdravotnými opatreniami určenými na prevenciu šírenia vtácej chrípky a s opatreniami týkajúcimi sa s tým súvisiacimi hospodárskymi škodami; ii) vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1071/2014 z 10. októbra 2014 o výnimočných podporných opatreniach v sektore vajec a hydinového mäsa v Taliansku, zverejnenom v Úradnom vestníku Európskej únie 11. októbra 2014 v časti, v ktorej vylučuje z podporných opatrení prijatých podľa článku 220 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 bitúnky na utrácanie zvierat v súlade so zdravotnými opatreniami určenými na prevenciu šírenia vtácej chrípky a s opatreniami týkajúcimi sa s tým súvisiacimi hospodárskymi škodami,
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody:

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 40 ods. 2 ZFEÚ a najmä zásady zákazu diskriminácie, spolu so zjavne nesprávnym posúdením a zneužitím právomoci
  - V tejto súvislosti sa uvádza, že tie isté opatrenia v oblasti biologickej bezpečnosti, ktoré spôsobili škodu na nosniciach z Imola, Lugo, Mordano a Occhiobello patriace pod podporné opatrenia podľa nariadenia (EÚ) č. 1071/2014, poškodili tiež žalobkyňu, pretože mala prijať tieto zvieratá do bitúnku a predat ich ďalším zákazníkovi, pričom vylúčenie podniku, ktorý mal prijať dotknuté zvieratá na predaj, z podporných opatrení a zahrnutie len podniku, ktorý zvieratá choval, je nezákonnou diskrimináciou v rozpore s článkom 40 ods. 2 ZFEÚ medzi hospodárskymi subjektmi v danom odvetví. Okrem toho článok 40 ods. 2 ZFEÚ výslovne stanovuje „dotácie na výrobu a odbyt rôznych produktov“.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 220 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013

— v tejto súvislosti sa uvádza, že článok 220 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 stanovuje podporné opatrenia na trhu, aby sa zohľadnili obmedzenia obchodu, ktoré môžu vyplývať z uplatnenia opatrení na zabránenie šírenia nákaz zvierat. Škoda týkajúca sa obmedzenia obchodu tak predstavuje práve škodu, ktorá má byť nahradená v rámci opatrení podľa článku 220 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a nemožno ju považovať za nepriamu škodu, ktorá sa týka fázy predchádzajúcej obchodu (škody spôsobené na chove).

3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení podstatných formálnych náležitostí a najmä článku 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011

— v tejto súvislosti sa uvádza, že rozhodnutie Komisie zamietnuť návrh Talianska na zahrnutie hospodárskych podnikov a hospodárskych škôd do podporných opatrení obsiahnutých v napadnutom liste, bez toho aby bolo prijaté predchádzajúce stanovisko Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov, porušuje podstatné formálne náležitosti, ktoré stanovuje článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011, ktorý sa uplatňuje na základe odkazu uvedenom v článku 229 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, na ktorý zas odkazuje článok 220 tohto nariadenia.

---

**Žaloba podaná 20. decembra 2014 – Pollo Delta di Scabin Giancarlo a C./Komisia**

(Vec T-821/14)

(2015/C 065/60)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Pollo Delta di Scabin Giancarlo e C. Snc (Porto Viro, Taliansko) (v zastúpení: V. Migliorini, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— vyhlásil za neplatné a v každom prípade zrušil: i) list Európskej komisie Prot. SM/FUN S/2622874 z 28. júla 2014 (poslaný Jerzym Plewom, Generálnym riaditeľom pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka adresovaný Felicovi Assenzovi, Generálnemu riaditeľovi pre medzinárodné záležitosti a Európsku úniu pri talianskom Ministerstve poľnohospodárstva a lesného hospodárstva), s ktorým sa žalobkyňa oboznámila v rámci prístupu k aktom 19. novembra 2014 v časti, v ktorej tento list zamietá návrh Talianska týkajúci sa podporných opatrení 6 až 9 požadovaných na základe článku 220 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, najmä opatrení týkajúcich sa bitúnkov na utrácanie zvierat v súlade so zdravotnými opatreniami určenými na prevenciu šírenia vtáčej chrípky a s opatreniami týkajúcimi sa s tým súvisiacimi hospodárskymi škodami; ii) vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1071/2014 z 10. októbra 2014 o výnimočných podporných opatreniach v sektoroch vajec a hydinového mäsa v Taliansku, zverejnenom v Úradnom vestníku Európskej únie 11. októbra 2014 v časti, v ktorej vylučuje z podporných opatrení prijatých podľa článku 220 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 bitúnky na utrácanie zvierat v súlade so zdravotnými opatreniami určenými na prevenciu šírenia vtáčej chrípky a s opatreniami týkajúcimi sa s tým súvisiacimi hospodárskymi škodami,

— uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia sú zhodné so žalobnými dôvodmi a hlavnými tvrdeniami uvedenými vo veci T-820/14, Delta Group agroalimentare/Commisia.

**Žaloba podaná 19. decembra 2014 – Eveready Battery Company/ÚHVT – Hussain a i.(POWER EDGE)****(Vec T-824/14)**

(2015/C 065/61)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Eveready Battery Company, Inc. (St. Louis, Spojené štáty) (v zastúpení: N. Hebeis, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Imran Hussain a i. (Leeds, Spojené kráľovstvo)**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT***Prihlasovateľ:* žalobkyňa.*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „Power Edge“ – prihláška č. 9 108 705.*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. októbra 2014 vo veci R 38/2014-2.**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 18. decembra 2014 – IREPA/Komisia a Dvor audítorov****(Vec T-825/14)**

(2015/C 065/62)

*Jazyk konania: taliančina***Účastníci konania***Žalobca:* Istituto di ricerche economiche per la pesca e l'acquacoltura – IREPA Onlus (Salerno, Taliansko) (v zastúpení: F. Tedeschini, advokát)*Žalovaný:* Európska komisia a Dvor audítorov Európskej únie**Návrhy***Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil oznámenie o dlhu č. 3 241 411 395 z 30. septembra 2014 vydané Európskou komisiou, ktorou bol IREPA požiadaný o úhradu sumy vo výške 458 347,35 eura na bankový účet Európskej komisie do 7. novembra 2014,

- zrušil oznámenie Európskej komisie Ares (2013) 2 644 562 z 12. júla 2013 a priloženú správu od Európskeho dvora audítorov z 27. februára 2013 obsahujúci predbežný informačný list predchádzajúci príkazu na vymáhanie v súvislosti s talianskym programom na zhromažďovanie údajov za rok 2010,
- zrušil oznámenie Európskej komisie Ares (2014) zo 6. augusta 2014 obsahujúce druhý predbežný informačný list predchádzajúci príkazu na vymáhanie v súvislosti s Talianskym programom na zhromažďovanie údajov na rok 2010.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba bola podaná proti námietkam Komisie založeným na záveroch Európskeho dvora audítorov, týkajúcich sa zákonnosti nákladov vynaložených žalobcom na zamestnancov a vonkajšiu podporu v súvislosti s Talianskym programom zhromažďovania údajov o rybnom hospodárstve (2010), na základe ktorých bola podaná žiadosť o úhradu tak podielu Spoločenstva, ako aj národného podielu

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod týkajúci sa námietky v súvislosti s „nákladmi na zamestnancov“ založený na nesprávnom uplatnení prílohy 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1078/08 z 3. novembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 861/2006, pokiaľ ide o výdavky, ktoré členské štáty vynaložili pri zhromažďovaní a správe základných údajov o rybnom hospodárstve a článku 16 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby, ako aj na porušení a nesprávnom uplatnení zásady oprávnených očakávaní.
  - Žalobca v tejto súvislosti uvádza, že žiadosť o vrátenie súm týkajúcich sa nákladov na zamestnancov [„Staff Costs“] je nezákonná pretože všeobecný a abstraktný obsah prílohy I nariadenia (ES) č. 1078/2008 sa má vykladať s ohľadom na osobitné pravidlá implementovania národného programu.
  - Tiež uvádza, že Európska komisia schválila v rámci rozpočtu na rok 2009 osobitné pravidlá stanovené v národnom programe, čo viedlo k vzniku oprávnených očakávaní týkajúcich sa zákonnosti týchto pravidiel aj na rok 2010.
  - Podľa žalobcu námietka týkajúca sa nevyhlásenia verejného obstarávania na zadanie služby zhromažďovania údajov za použitia dotazníkov je tiež nezákonná, keďže článok 16 písm. e) smernice 2004/18/ES vylučuje služby týkajúce sa „pracovných zmlúv“ z pôsobnosti ustanovení o postupoch verejného obstarávania.
2. Druhý žalobný dôvod týkajúci sa „nákladov na vonkajšiu pomoc“ založený na porušení a nesprávnom uplatnení nariadenia (ES) č. 1078/2008, článku 16 smernice 2004/18/ES a článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 199/2008 z 25. februára 2008 o vytvorení rámca Spoločenstva pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybného hospodárstva a pre podporu vedeckého poradenstva súvisiaceho so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva, ako aj na porušení a na nesprávnom uplatnení zásady oprávnených očakávaní.
  - V tejto súvislosti žalobca uvádza, že sťažnosť týkajúca sa nevyhlásenia verejného obstarávania na zadanie služby spoločnosti Studio Nouvelle S.r.l. je v rozpore s článkom 16 písm. f) smernice 2004/18/ES, ktorý vylučuje predmetné služby z pôsobnosti právnych predpisov o verejnom obstarávaní. V každom prípade, IREPA vytvorila konkurenčné prostredie tým, že pozvala do súťaže ďalších päť hospodárskych subjektov v súlade so zásadami uplatňujúcimi sa na verejné obstarávanie.
  - Žalobca tiež uvádza, že námietka týkajúca sa nedostatku údajov o kontrolách vykonávaných v súvislosti so službami, ktoré poskytovala spoločnosť Studio Nouvelle S.r.l. je protiprávna, keďže porušuje článok 14 nariadenia (ES) č. 199/2008, ktoré neobsahuje žiadne osobitné podmienky kontrol, namiesto toho sú tieto podmienky uvedené v národnom pláne schválenom Európskou komisiou, z čoho vyplývajú oprávnené očakávania týkajúce sa platnosti týchto pravidiel.

- Podľa žalobcu, je námietka týkajúca sa zahrnutia nákladov, ktoré ešte štátu v skutočnosti nevznikli, do žiadosti o vrátenie sumy protiprávne, keďže vykázané sumy boli zahrnuté do Národného programu 2009/2010 v súlade s článkami 7, 10 a 11 nariadenia (ES) č. 1078/2008 a sama Komisia schválila tento druh vykazovania v súvislosti s dokumentmi týkajúcimi sa programu 2008, z čoho vyplývajú oprávnené očakávania týkajúce sa platby.

---

**Žaloba podaná 23. decembra 2014 – Španielsko/Komisia**

**(Vec T-826/14)**

(2015/C 065/63)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: M. Sampol Pucurull, abogado del Estado)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- subsidiárne zrušil článok 4 napadnutého rozhodnutia a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Táto žaloba smeruje proti rozhodnutiu Komisie z 15. októbra 2014 [SA 35550 (2013/C) (ex 2013/NN)] o odpisovaní finančného goodwillu na daňové účely pri nadobúdaní podielu v zahraničných subjektoch.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 108 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 13 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mím. vyd. 08/001, s. 339) a článku 296 ZFEÚ, keďže napadnuté rozhodnutie je rozhodnutím bez odôvodnenia a neobsahuje posúdenie vo vzťahu k rozsudkom Všeobecného súdu zo 7. novembra 2014 (veci T-219/10 a T-399/11).
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ, keďže predmetný režim predstavuje všeobecné a nie selektívne opatrenie.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na neexistencii novej pomoci a v dôsledku toho na porušení článku 13 nariadenia č. 659/1999.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení zásad právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery v súvislosti s článkom 14 nariadenia 659/1999 a vlastnými stanoviskami Komisie v dvoch skorších rozhodnutiach.

---

**Žaloba podaná 29. decembra 2014 – Antrax It/ÚHVT – Vasco Group (Radiátory na kúrenie)**

**(Vec T-828/14)**

(2015/C 065/64)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: taliančina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Antrax It Srl (Resana, Taliansko) (v zastúpení: L. Gazzola, avvocato)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Vasco Group BVBA (Dilsen, Belgicko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Majiteľ sporného dizajnu: žalobkyňa.

Dotknutý sporný dizajn: dizajn Spoločenstva pre výrobky „radiátory na kúrenie“ – dizajn Spoločenstva č. 593959-0001.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie tretieho odvolacieho senátu ÚHVT z 10. októbra 2014 vo veci R 1272/2013-3.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- spojil vec so žalobou tej istej žalobkyne proti rozhodnutiu R 1273/2013-3 ÚHVT, pretože ide o rozhodnutie totožné s rozhodnutím napadnutým touto žalobou,
- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom už bol vyhlásený za neplatný dizajn Spoločenstva č. 593959-0001, pretože nemá individuálnu povahu, a v dôsledku toho vyhlásil platnosť tohto dizajnu bez toho, aby túto otázku vrátil tretíkrát vrátil ÚHVT,
- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom ukladá spoločnosti Antrax It Srl povinnosť nahradiť trovy konania,
- uložil ÚHVT a Vasco Group BVBA spoločne a nerozdielne povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vzniknú spoločnosti Antrax It Srl v konaní na tomto stupni,
- uložil Vasco Group BVBA povinnosť nahradiť trovy konania a technické náklady, ktoré vznikli spoločnosti Antrax It Srl v konaní pred ÚHVT,
- vysvetlil rozdiel medzi článkom 1d nariadenia č. 216/96 a článkom 41 Charty základných práv Európskej únie.

### Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 41 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie,
- porušenie článkov 6, 61, 62 a 63 nariadenia o ochranné známke Spoločenstva.

---

**Žaloba podaná 29. decembra 2014 – Antrax It/ÚHVT – Vasco Group (Radiátory na kúrenie)**

**(Vec T-829/14)**

(2015/C 065/65)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: taliančina*

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Antrax It Srl (Resana, Taliansko) (v zastúpení: L. Gazzola, avvocato)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Vasco Group BVBA (Dilsen, Belgicko)



**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Majiteľ sporného dizajnu:* žalobkyňa.

*Dotknutý sporný dizajn:* dizajn Spoločenstva pre výrobky „radiátory na kúrenie“ – dizajn Spoločenstva č. 593959-0002.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie tretieho odvolacieho senátu ÚHVT z 10. októbra 2014 vo veci R 1273/2013-3.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- spojil vec so žalobou tej istej žalobkyne proti rozhodnutiu R 1272/2013-3 ÚHVT, pretože ide o rozhodnutie totožné s rozhodnutím napadnutým touto žalobou,
- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom už bol vyhlásený za neplatný dizajn Spoločenstva č. 593959-0002, pretože nemá individuálnu povahu, a v dôsledku toho vyhlásil platnosť tohto dizajnu bez toho, aby túto otázku vrátil tretíkrát ÚHVT,
- zrušil napadnuté rozhodnutie ÚHVT v rozsahu, v akom ukladá spoločnosti Antrax It Srl povinnosť nahradiť trovy konania,
- uložil ÚHVT a Vasco Group BVBA spoločne a nerozdielne povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vzniknú spoločnosti Antrax It Srl v konaní na tomto stupni,
- uložil Vasco Group BVBA povinnosť nahradiť trovy konania a technické náklady, ktoré vznikli spoločnosti Antrax It Srl v konaní pred ÚHVT,
- vysvetlil rozdiel medzi článkom 1d nariadenia č. 216/96 a článkom 41 Charty základných práv Európskej únie.

**Uvádzané žalobné dôvody**

- Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia sú rovnaké ako vo veci T-828/14.

---

**Žaloba podaná 22. decembra 2014 – Alnapharm/ÚHVT – Novartis (Alrexil)**

**(Vec T-839/14)**

(2015/C 065/66)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Alnapharm GmbH & Co. KG (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: H. Heldt, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Novartis AG (Bazilej, Švajčiarsko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Prihlasovateľ:* ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka „Alrexil“ – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 10 306 249.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. októbra 2014 vo veci R 1723/2013-4.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 23. decembra 2014 – International Gaming Projects/ÚHVT – British Sky Broadcasting Group (Sky BONUS)****(Vec T-840/14)**

(2015/C 065/67)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* International Gaming Projects Ltd (Valletta, Malta) (v zastúpení: M. Garayalde Niño, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Spojené kráľovstvo)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Prihlasovateľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovné prvky „Sky BONUS“ – prihláška č. 10 734 549.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. októbra 2014 vo veci R 2040/2013-4.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- čiastočne zrušil napadnuté rozhodnutie a povolil zápis prihlášky ochrannej známky Spoločenstva „Sky BONUS“,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b), článku 8 ods. 4 a článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 22. decembra 2014 – Airpressure Bodyforming/ÚHVT (Slim legs by airpressure bodyforming)****(Vec T-842/14)**

(2015/C 065/68)

*Jazyk konania: nemčina***Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Airpressure Bodyforming GmbH (Berchtesgaden, Nemecko) (v zastúpení: S. Merz, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „Slim legs by airpressure bodyforming“ – prihláška č. 12 533 709.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 29. októbra 2014 vo veci R 1570/2014-5.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

### Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

### Žaloba podaná 22. decembra 2014 – GRE/ÚHVT (Mark1)

(Vec T-844/14)

(2015/C 065/69)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Nemecko) (v zastúpení: I. Memmler a S. Schulz, advokátky)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

*Sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „Mark1“ – prihláška č. 12 052 461.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 2. októbra 2014 vo veci R 648/2014-1.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.
-

**Žaloba podaná 29. decembra 2014 – Spokey/ÚHVT – Leder Jaeger (SPOKEY)****(Vec T-846/14)**

(2015/C 065/70)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: poľština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Spokey sp. z o.o. (Katovice, Poľsko) (v zastúpení: B. Matusiewicz-Kulig, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Leder Jaeger GmbH (Siegen, Nemecko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „SPOKEY“ – ochranná známka Spoločenstva č. 6 777 312.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. októbra 2014 vo veci R 525/2014-4.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- prípadne zmenil napadnuté rozhodnutie, pokiaľ ide o určité tovary triedy 18,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b), článku 75 a článku 76 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie pravidiel 50 nariadenia Komisie č. 2868/95.

---

**Žaloba podaná 2. januára 2015 – Ipatau/Rada****(Vec T-2/15)**

(2015/C 065/71)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobca: Vadzim Ipatau (Minsk, Bielorusko) (v zastúpení: M. Michalaukas, avocat)

Žalovaná: Rada Európskej únie

**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil v súvislosti so žalobcom rozhodnutie Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku,

- zrušil v súvislosti so žalobcom vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku,
- zaviazal Radu na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza štyri žalobné dôvody, ktoré sú v podstate rovnaké alebo podobné ako žalobné dôvody vo veci T-693/13, Mikhalchanka/Rada <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 93, 2014, s. 25.

---

### Žaloba podaná 6. januára 2015 – K-Swiss/ÚHVT (Paralelné pruhy na topánke)

(Vec T-3/15)

(2015/C 065/72)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: K-Swiss, Inc. (Westlake Village, Kalifornia, Spojené štáty) (v zastúpení: R. Niebel a M. Hecht, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

*Dotknutá sporná ochranná známka:* medzinárodný zápis označujúci Európsku úniu týkajúci sa obrazovej ochrannej známky (zobrazenie piatich paralelných pruhov umiestnených na bočnej strane športovej topánky) – medzinárodný zápis č. 932 758.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 30. októbra 2014 vo veci R 1093/2014-2.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a článku 76 nariadenia č. 207/2009.

---

### Žaloba podaná 8. januára 2015 – Beiersdorf/ÚHVT (Q10)

(Vec T-4/15)

(2015/C 065/73)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Beiersdorf AG (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: A. Renck a J. Fuhrmann, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „Q10“ – prihláška č. 11 480 837.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 8. októbra 2014 vo veci R 2050/2013-1.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

**Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
  - porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009,
  - porušenie článku 32 ods. 2 nariadenia č. 207/2009.
-

# SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

**Žaloba podaná 22. decembra 2014 – ZZ/Komisia**

**(Vec F-140/14)**

(2015/C 065/74)

*Jazyk konania: francúzština*

## Účastníci konania

Žalobkyňa: ZZ (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Tymen, avocats)

Žalovaná: Európska komisia

## Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorým sa zamietá obnovenie služobného postupu žalobkyne jej zaradením do vyššej funkčnej skupiny od 1. marca 2005 a návrh na náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy, ktoré údajne utrpela

## Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie orgánu oprávneného uzatvárať pracovné zmluvy (OUPZ) zo 17. septembra 2014 zaslaného nôtou z 18. septembra 2014, ktorá bola žalobkyňi doručená 19. septembra 2014,
  - nahradiť škodu spôsobenú žalobkyňi a stanovenú *ex aequo et bono* na 30 000 eur,
  - zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.
-











ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK